3'40 HORAS: ARMSTRONG PUSO SUS PIES EN LA LUNA

36 minutos después Aldrin también abandonó la cápsula

Preparativos de tres horas para salir a la superficie lunar

El comandante de la nave comentaba por micrófono todo lo que hacía y observaba

HOUSTON (TEJAS, EE. UU.), 20 .-- A las veinfiuna dieciocho, hora española, el hombre ha llegado a la Luna. El módulo lunar, tripulado por Armstrong y Aldrin, tocó la superficie lunar .-- EFE.

MOMENTO HISTORICO

WASHINGTON, 21 .-- El astronauta Neil Armstrong posó su pie izquierdo sobre la superficie de la Luna a las 3,40, hora española, del 21 de julio de 1969 .- (EFE).

SALIDA DE ALDRIN

MAR DE LA TRANQUILI-DAD (La Luna), 21. -- El astronauta Edwiú Aldrin posó pie sobre la superficie lunar, a las 04,16, hora de Madrid .-- (EFE). ARMSTRONG SE SITUA EN UNA PLATAFORMA

CENTRO ESPACIAL DE HOUS-TON, 21.- Después de despresurizar su cabina, los astronautas Armstrong y Aldrin han abierto la escotilla del módulo lunar "Agui-

La orden final de descender en persona a la Luna se da a continunación y Armstrong, metiendo los pies por delante, ha salido del "Aguila" para situarse, recto, en una pequeña plataforma que que llaman los astronautas "El Por-

Aldrin, dentro, sosten'a una cuerda de nylon, a la manera que hacen los montañeros en terras.—(EFE) LA LUNA, HOLLADA POR PRI-MERA VEZ POR UN SER HU-MANO

MAR DE LA TRANQUILIDAD, (La Luna), 21.—A las 3.40 de la medrugada (hora de Madrid), Neil Armstrong inició su descenso a la

A las 3,56 (hora de Madrid), Armstrong, primer ser humano en hollar la Luna puso sus pies en este apartado lugar -- Mar de la Tranquilidad— de la Tierra, sobre la superficie lunar.—(EFE).

LA TRANSMISION, TELEVISADA DESDE LA LUNA

des de Armstrong y Aldrin en la pendientes de la televisión. Luna serán transmitidas desde el wehiculo "Aguila" utilizando una antena de forma de paraguas colocada en la superficie de la Luna. Las señales serán captadas en el Observatorio Nacional de Astronomía de Parkes, Australia, y desde alli reenviadas al centro de control de vuelo en esta ciudad, a través del satélite "Intelsate" que pone en comunicación ambas orillas del

06,16 Gmt., 150 millones de norte- declaró el presidente Nixon tras



Director: EMILIO MERINO LOSADA — Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 14-2.º

ANO XXVIII. -- Número 1.154

LUNES, 21 DE JULIO DE 1969

Premio literario para escritores

no profesionales

La Agrupación Hispana de Escritores Aficionados (Asociación de ámbito nacional), convoca el I Premio literario, denominado "Autores-Lectores", de veinte mil pesetas reservado a los escritores no profesionales hispanohablantes.

Para conocer las bases de este concurso, escribase urgentemente a la A. H. E. A., apartado de Correos 9.295, Barcelona.



LA MEJOR DEL MUNDO

Esta es Meta Antenen, "recordwoman" mundial del "penthaton", con un total de 5.046 puntos. La joven atleta suiza hizo estas marcas: 24-6, en los 200 metros lisos; 13-5, en los 100 metros vallas; 6-49, en el salto de longitud; 1-71, en el salto de altura, y 11-28, en el lanzamiento de peso. Y ahí está, en el poaium de honor, con medallas y flores, y una sonrisa realmente justificada

75 violaciones de alto el fuego, en El Salvador

ATAQUES HONDUREÑOS EN DIVERSAS POBLACIONES

Más de 2.500 vidas costó la lucha

Agencia "Efe").

los Ejércitos de El Salvador y Hon- ra de El Poi. aquella hora los frentes están en dose en este momento duros com- VADOR Y HONDURAS calma por primera vez desde el bates. pasado día 14, fecha en que se pue- le Por su parte, el canciller salva- Vega, enviado especial de la Agende considerar que se inició esta doreño Francisco José Guerrero. guerra que ha costado más de dos denunció enérgicamente ante mil quinientas vidas, según estima- misión pacificadora de la OEA la ción de los expertos. Se ignora si violación por parte de Honduras reñas de territorio hondureño, fi-

las fuerzas armadas salvadorefias del cese de fuego reclamado al jado por la Organización de Estahan aceptado la orden de retirr- mismo tiempo las represalias oporse de territorios hondureños hasta tunas.—(EFE). sus posiciones originales. Para comprobar este hecho se espera ia llegada a Tegucigalpa de 35 miembros de la comisión de expertos civiles y militares que se verificarán el cumplimiento de la orden impartida por el organismo interamericano.

VIOLACION DEL ALTO EL FUEGO

SAN SALVADOR, 20 .- A sesenta y cinco parece ascender el número de muerto en El Salvador como consecuencia de la primera violación del cese del fuego establecido por parte de fuerzas hondureñas. registrada ayer por la mañana contra las tropas de El Salvador, en el departamento de Lempira, se-

gún informaciones extraoficiales. El Ejército hondureño violando el cese del fuego, según acusaciones del mando del Estado Mayor de las fuerzas armadas del Salvador, atacó por la mañana, a las siete, hora local las posiciones militares salvadoreñas en las poblaciones de San Pedro, Virginia, El Zapote, Cerro Limón y Paso de Candelaria, en el Departamento hondureño de Lepira a más de cien kilómetros de la República de El Salvador. Las informaciones oficiales del Estado Mayor salvadoreno senalan un numero reducido de bajas. Indica que las bajas salvadoreñas fueron causadas por es bombardeo y ametrallamiento de un número indeterminado de aviones hondureños, pilotados por mer-

cenarios. siva en la zona del mismo fren- tos varios.

TEGUCIGALPA, 20. - (Por R. te. El Estado Mayor salvadoreño cilitados por el servicio secreto del Couceiro, enviado especial de la confirmó asimismo ayer a medio- Ejército. día la conquista por parte de su Se informó asimismo que en la Desde las diez de la noche hora Ejército de la localidad hondure- zona fronteriza de Nuevo Acoteps-

local de ayer se está cumpliendo na de Santa Ros de Copán, si- que, en la frontera occiden al los la orden de alto el fuego entre tuda a 132 kilómetros de la fronte- salvadoreños penetraron casi treinta kilómetros en territorio de duras, impartida por la OEA, de Otra noticia del frente de com- Honduras. Al mando de estas troacuerdo con el artículo séptimo bate señala que las tropas salva- pas, se encuentra el general Aldel Tratado de Río de Janeiro, in- doreñas, en represalia por la vio- berto Medrano, comandante de la formaron a la agencia "Efe" di- lación del alto el fuego por parte Guardia Nacional salvadoreña, inversos miembros de la comisión de Honduras, iniciaron una pode- formó el propio servicio secreto del mediadora de la OEA que se en- rosa ofensiva en el frente norte Ejército de Honduras.-(EFE). cuentras en esta ciudad. Desde de Nueva Ocotepeque, registran- EL CONFLICTO ENTRE EL SAL-

SAN SALVADOR, 20.—Por de la

"El cese del fuego de 96 horas para la retirada de tropas salvadodos Americanos (OEA), sólo es una garantia para Honduras, Nosotros no abandonaremos el territorio conquistado mientras no obtengamos garantías absolutas de seguri-TEGUCIGALPA, 20 .- A pesar dad para las personas y bienes de de la orden conminatoria de la nuestros 300.000 compatriotas re-OEA del alto el fuego entre Hon- sidentes en aquel pais", ha decladuras y El Salvador, tropas salva- rado, en conferencia de prensa. el doreñas siguieron su avance sobre ministro de Asuntos Exteriores de territorio hondurefio e intentaron El Salvador, Francisco J. Guerreabrir brechas, según informes fa- ro.

Fue capturado vivo un animal cuya especie se remonta a cuatrocientos millones de años

PESA SESENTA KILOS Y SE ALIMENTA DE RAICES E INSECTOS

lugar distante 400 kilómetros de la Buenos Aires ciudad capital de Formosa.

DENUNCIA LA VIOLACION

SALVADORENA

Se trata de un auténtico "tatu rado pesa 60 kilos y trátase de una rios días con sus noches de larga che de 400 millones de añoes.

BUENOS AIRES, 20 .- Un animal Se estima que es el único cauticuyos antecedentes biológicos se vo que existe en el mundo y ha remontan a cuarenta millones de sido destinado al Zoológico de La años atrás fue capturado en un Plata, capital de la provincia de

carreta" (priodonte gigantheus) y especie prácticamente extinguida, su captura se llevó a cabo tras va- cuya historia se pierde en la no-

El "priodonte pigantheus" captu.

vigilia a la espera de que el ex- En su época de esplendor -petraordinario ejemplar saliera de su riodo terciario- hizo de las suyas escondite para buscar alimentos pese a su apariencia de tipo bona-Pese a que la fantasia popular chón, según afirman los especialissupone que el "tatu carreta" se tas en la materia. El vulgarmente alimenta de cadáveres putrefactos llamado "tatu carretera" fue trai-En el informe oficial del Estado y de noche frecuenta los cemente- do de Formosa y exhibido ayer en Mayor salvadoreño se señala que rios para darse macabro festín la las dependencias de un diario polas tropas de este pais, en uso de realidad -según los expertos- es naerense, señalándose que algur os legitima defensa, rechazaron el que este animalito come solamente zoológicos pagaron por algo pareataque e iniciaron una nueva ofen- raíces, huevos de hormigas e insec- cido cifras superiores a los cincuenta mil dólares,—(EFE)



nente" del planeta Tierra. A las nueve de la noche (hora española) la pantalla de televisión nos hacia vivir el momento solemne del alunizaje de la cápsula sobre la corteza del satélite. Seis horas des pués, aproximadamente a las tres de la madrugada (también hora españoia), se abrieron las compuertas de la cápsula, y Armstrong, con paso vacilante pero sereno, puso sus pies en la Luna, tomando física posesión del satélite. Haria falta la vibrante pluma de Stejan Zweig para describir este momento estelar de la aventura humana. Cualquier adjetivo queda corto para la magnitud de tamaña empresa. El hombre ya está en la Luna, cerrando el ciclo de experiencias ultraterrestres y abriendo, sin duda, la era de los viajes espaciales hacia esa constelación de cuerpos que solo los poetas intuian y los astrónomos observatian a distancia

Al haberse adelantado cinco ho- dulo lunar en retransmisión desde ras y trece minutos el momento Houston (Tejas). en que Armstrong abrirá la tram-HOUSTON, 21.—Las emisiones de pilla del "Aguila", es seguro, que mayor momento de nuestros tiem- cibió una llamada telefónica del Televisión que mostraron a los es- alrededor de 200 de los 210 millo- pos", agregó. "Representa otro pectadores de Tierra las activida- nes de norteamericanos estarán gran paso en la historia de la hu-

El horario anterior correspondía Formuló su declaración el prest- nautas Armstrong y Aldrin habían las 02,16 de la madrugada del tunes, hora del Este de los Estados Unidos. El nuevo horario previsto para el paseo espacial corresponde a las nueve y media de la noche del domingo, hora de Nueva York,-(EFE).

NIXON Y EL "AGUILA"

WASHINGTON, 21,-"Los últimos minutos del descenso del Estaba previsto que, si el paseo "Aguila" fueron los más largos espacial hubiera comenzado a las que he experimentado en mi vida",

americanos lo hubieran presencia- presenciar por la televisión los de- dente, en conversación telefónica

"El alunizaje ha constituido el

manidad".

talles en torno al aluniaje del mó- sostenida con el secretario de Estado. William P. Rogers.

> Luego, el presidente Nixon redoctor Thomas O. Paine, administrador de la "Nasa", quien le informó personalmente que los astro-

alunizado, sanos y salvos en el mó-El presidente indicó a Paine que

se sentía "orgulloso de todos los que participan en la "misión Apo-El Presidente hablará por radio-

teléfono con los astronautas Neil A. Armstrong y Edwin E. Aldrin por (Sigue en séptima plana)

Bicentenario de Napoleón Bonaparte



Se celebró una brillante ceremonia en la sede de la Legión de Honor, con motivo de la conmemoración del segundo centenario del nacimiento de Napoleón Bonaparte y de la entrega de las dos primeras medallas, de una serie de diez relativas a esta efemérides. Los recipiendarios han sido S. A. I. el Principe Napoleón y el almirante Cabanier, Gran Canciller de la Orden. En el grabado los dos galardonados, y entre ambos, Albert de Jaeger, autor de las medallas

El Centro Gallego de Buenos Aires rindió homenaje la figura del emigrante

ALVARO CUNQUEIRO, ELOGIADO POR LA PRENSA DE CARACAS COMO "FIGURA RELEVANTE DE LAS LETRAS ESPAÑOLAS" BUENOS AIRES, 20-Iniciando, CARACAS, 20.-El periódico "El

sajará con un almuerzo a la pren- racas. sa oral, escrita y televisiva, autoridades vinculadas a la institución Iglesias califica a Alvaro Cune invitados especiales.

Maria Alvarez Biázquez.— periodismo, le gustaria dedicarse

hoy las jornadas gallegas, el Cen- Mundo", en reseña de Juan Antotro Gallego de esta capital rindió nio Iglesias, destaca la figura del un homenaje al inmigrante ante escritor y periodista español Alsu monumento situado en el puer- varo Cunqueiro, director de "Faro to con un discurso alusivo al acto. de Vigo", que se encuentra ac-Posteriormente, la entidad aga- qualmente en viaje de visita a Ca-

queiro de "figura relevante de las Mañana se inaugurara una ex- letras gallegas y españolas" y se-Posición de pinturas con obras de fiala que el director de "Faro de la pinacoteca del Centro y colec- Vigo" es un literato prestado al clones particulares, contándose con periodismo", poniendo de relieve la colaboración del artista Castro que "periodismo y literatura regultan un tarso incompatibles", Por la noche, en sesión conjunta según expresión del propio Cunla entidad presentará oficialmente queiro a quien —dice el periodista al invitado de honor a las jornadas, venezolano— aunque gustando el

de lleno a la literatura.—(EFEA.

CONCURSO REINA BUTANO 1969

Para Coruña y Lugo

PATROCINADO POR LOS DISTRIBUIDORES DE BUTANO S. A. Y LOS FABRICANTES DE APARATOS EXPUESTOS EN EL PABELLON DE BUTANO EN LA VII FERIA NACIONAL DE LA INDUSTRIA NAVAL Y DE MUESTRAS

DEL NOROESTE

BASES DEL CONCURSO

- 1.ª Sen señora o señorita.
- 2.ª Rellenar el impreso, que pueden solicitar en los distribuidores de BUTANO, S. A., enumerando las aplicaciones y ventajas que Vd. conoce de BUTANO, en el hogar.
- 3.ª Enviar el citado impreso, rellenando todos los datos, al apartado 189 en un sobre con la indicación "PARA EL CONCURSO REINA BUTANO".
- 4.ª Cada día se seleccionará los impresos mejor contestados, cuyas titulares serán invitadas a participar en la segunda fase, que se celebrará en el pabellón de BUTANO en la VII Feria Nacional de la Industria Naval y de Muestras del Noroeste, durante la celebración de este certamen, deberá someterse a las siguientes pruebas:
- Encender y apagar correctamente diversos aparatos butano-domésticos instalados en el PABE-LLON DE BUTANO S. A.
- Cambiar el regulador de la bombona en el menor tiempo posible.
- 5.a Diariamente la que obtenga mejor puntuación será elegida finalista.
- 6, a El último día, en el mismo PABELLON DE BUTANO será elegida, de entre todas las finalistas, la REINA BUTANO. Las damas finalistas serán nombradas DAMAS DE HONOR.
- La proclamación de la REINA BUTANO y sus DAMAS se efectuará en el salón de actos de la Feria.

PREMIOS

REINA BUTANO: Un "Seat 850 coupé". DAMAS DE HONOR:

- 1.a Frigorifico TAVER.
- 2.ª Cocina FAGOR.
- 3.a Cocina FAR.
- 4.ª Cocina CORCHO.
- 5.a Cocina CORBERO.
- 6.a Calentador COINTRA.
- 7.a Calentador SANIER DUVAL.

Además, a todas ellas se les regalará un reloj de oro de pulsera marca DOGMA y diversos obsequios. Entre las DAMAS DE HONOR se sorteará UN

VIAJE A PARIS para dos personas. Todas las participantes en el concurso recibirán un folleto numerado que les dará opción a participar en el sorteo de los siguientes aparatos butano-

- 1 Lavadora IBERIA RADIO T. v.
- 2 Tocadiscos COSMO.

domésticos:

- 3 Calentador FAR.
- 4 Calentador FAGOR.
- 5 Calentador CORCHO.
- 6 Calentador SANIER DUVAL.
- Transistor LAVIS.
- 8 Olla MAGEFESA.
- 9 Batidora TAURUS.
- Estuche COINTRA CAMPING GAS.
- Id. Id. Id.
- 12 Hornillo LUMEN.
- Id. Id. 13
- Id. 14 Id. Cafetera Id.
- Id. Id.
- Id. 17
- Lámpara Id.
- Id. 21 Juego de cubiertos, acero inoxidable de Establecimientos BUTANO.

^Q

Contestenos, por favor JOSE RUBIC

de nuestro teatro. Sucede que tie-

ne gran demanda de obras y &

procura atenderle, porque su ca-

pacidad de trabajo es descomunal.

Todas sus comedias dejan cierto

regusto entre los espectadores, in-

José Rubio tiene el corte de un

auténtico "play-boy". De pelo tri-

gueño y aire desenfadado, luce su

blanca dentadura en cada pala-

bra. Se ha ganado a pulso su pro-

pio prestigio y popularidad. A con-

seguir esto último le ha servido de

plataforma sus actuaciones en

TVE, de modo especial en el pro-

grama "La casa de los Martinez".

-¿Quién te guió en el teatro?

-Si bien es cierto que la ayuda

sincera no existe entre los acto-

res a mí me ayudó mucho Paco

Rabal. Por él llegué hasta José

Tamayo que me incluyó en su

-¿Qué tiempo hace de esto?

tervine en "Bodas de sangre"

"Calígula" y otras obras clásicas

Actué varias veces en La Coruña,

-Es distinto. Tengo compañía

-No estar casado. Estuve a pun-

to de hacerlo con una extranjera,

pero sufri una tremenda decep-

ción. Ahora voy de tumbo en tum-

bo, buscando mi felicidad. Un

-¿Qué directores teatrales te

-Tamayo y Adolfo Marsillach.

-Paco Rabal, Fernando Fernan

Gómez, de ellos. Entre las muje-

res Nuria Espert, Ana María Vi-

dal, Asunción Sancho, Analía Ga-

-¿Qué papel te agradaría ha-

-Otelo, cuando tenga ocho más

He aqui un hombre seguro de

y adquiera la madurez necesaria

propia, que es el sueño de todo ac-

tor y aunque arriesgo más, las ga-

Ganaba sesenta pesetas diarias.

-Ocho años. Con Tamayo in-

teresan siempre.

compañía.

-¿Y ahora?

nancias son mayores.

hombre solo, no es feliz.

interesan?

-- ¿Y actores?

para acometerlo.

- Eres muy exigente?

—No; un desengañado.

-¿Qué añoras?

Escribe FERRY

José Rubio pasó por La Coruña al frente de su compañía de teatro. "¿Cómo atrapar a un sinvergüenza?", de Alfonso Paso, fue la comedia que estrenó en nuestra ciudad, después de trece meses de éxito ininterrumpido en la capital de España. Aqui la concurrencia de público no fue muy nume-

-¿Por qué? -le decimos. -Posiblemente porque la época no era muy propicia. La gente tenía enormes deseos de acudir a las playas a desperezarse de un clima que hasta hace poco en todo el litoral español no resultó muy favorable.

-¿No estimas que Alfonso Paso es un autor excesivamente comer-

-Alfonso Paso es un gran autor que por derecho propio figurará entre los más destacados dentro

programa television

PARA HOT

frigoríficos

Kelvinator

Desde **302** ptas. al mes

- 6'10 Carta de ajuste. 6,25 Apertura y presentación. 6,30 Apolo XI.
- En directo resumen de los acontecimientos transcurridos hasta el momento, seguido de una transmisión en vuelo desde el módulo de mando en la que se espera incluir imágenes del módulo lunar posado en la superficie de la luna e mágenes del paseo lunar.

9,52 Telediario. 10,20 Cita para septiembre.

NOTA.—Estos espacios se emitirán inmediatamente después de que haya terminado la anterior retransmisión en di-

- recto. 1,45 Carta de ajuste.
- 2,00 Apertura y presentación.
- 2,02 Panorama de actualidad 3,00 Telediario.
- El tiempo. 3,35 Avances.
- 340 Apolo XI. El profesor Luis Miratvilles presenta un resumen de los acontecimiento que han con-

ducido a la llegada del hom-

Distribuidor

ALCOR

Facilidades de pago

AVDA. DE ARTA JO, 3 TELF 250367

bre a la Luna. Se incluye en este espacio un amplio resumen de la transmisión direc ta efectuada por la mañaca

- este mismo día. 4.40 Avances. 4,42 Doce hacia la Luna.
- 7,15 Carta de ajuste.
- 7,30 Apertura y presentación. 7,32 Laberinto.
- 7,55 Avance informativo.
- 8,00 España al día. 8,05 El estado de la cuestión.
- 835 Avances.
- 8,37 Ayer domingo.
- 8,57 Avances.
- 9,00 Telediario. 9,25 Avances.
- 9,27 El tiempo.
- 9,35 Avances. 9,40 Festival panaafricano.
- Avances.
- 10,35 Hora punta. 10,55 El espectador y el lengua-
- je. Unos minutos dedicados al "español". 11,00 Mannix.
- "La sombra de un hombre". 0.00 Telediario. 0,15 Despedida y cierre. SEGUNDO CANAL
- 7,15 Carta de ajuste. 8,00 Presentación y avances. 8,02 Dibujos animados,
- 8'07 A vista de pájaro. "La crisis urbana: minorias so-9.00 Telediario.
- 9,27 El tiempo.
- 930 Play bach.
- 9,50 Escritores en TV.
- 10,20 Filmoteca TV.: "Un rostro de mujer".
- 11,50 Cierre.

lavadoras automáticas

Kelvinator

Desde **627** ptas, al mer

EQUILIBRIO

Por EDUARDO PEREZ HERVADA

La vida es un constante equilibrio de fuerzas, de complementos y de compensaciones, manifestado en los más diversos aspectos. Equilibrio es la adaptación, equilibrio es el mantenimiento del propio devenir y equilibrio es también el constante intercambio entre el individuo y cuanto le rodea. La misma salud representa un equilibrio inestable a lo largo de la existencia, parecido al circense que recorre su alambre ayudado de la sombrilla preservadora de una caída, porque en la vida -luconstante del organismo con el me dio, renovada en el obligado correr de los días- resultan necesarias la agilidad y la sincronización para mantenernos erguidos durante el ineludible peregrinar. Por eso la enfermedad viene a representarse mediante una pérdida del equilibrio, y la convalecencia un importante esfuerzo con el fin de recobrarlo, más o menos dificultoso según lo que necesite recuperarse.

Si los factores se mantienen den tro de los límites permitidos por la elasticidad, ej individuo se encuentra en favorables condiciones. Pero si el péndulo oscila de manera exagerada, surgen manifestaciones acusadoras de malestar. Y el malestar significa el apartamiento de una norma ineludible para nuestra conservación. Pero muchas veces surge el deseguilibrio cuando lo que se busca es mantenerlo, debido a producir disturbios en una cadena cuyos eslabones no pueden romperse. Así el empleo de los antibióticos-excelente medio terapéutico ante infecciones antes irreducibles- ha originado multitud de problemas actualmente planteados. "La espectacular respuesta de algunos pacientes tratados con antibióticos -escribe Xalabarder- nan hecho creer a muchos médicos que su actuación exige dirigirse a es-

y mortales, en cambio carece de justificación en procesos benignos tendentes a la mejoria espontánea. El error radica: primero en considerar que los microbios carecen de otras misiones biológicas que cumplir, y, segundo, en romper el equilibrio general imprescindible en el mundo. Y añade Xalabarder: "Cuando este equilibrio se rompe, por causas fortuitas o por acción terapéutica intempestiva, las consecuencias han de ser aparatosas, según su presencia, cada vez con carácter más acuciante, con la aparición de micosis típicas o de afecciones nuevas que, para salir del paso, se

MANAGERIA Madica

catalogan como de origen virási-

Pero esto se amplió con la gran cantidad de desinfectantes utilizados en la conservación de los alimentos. Hoy no se compra una fruta picada, ni se conoce un arbol, cuyas hojas no se remojen con soluciones antisépticas. Efectivamente, en determinacións países no admiten los productos así desinfectados y tales productos quizá aniquilen la fauna. No hace muchos una persona singular inoculó de cierta enfermedad a una especie animal que destruía sus plantaciones. Y la dolencia extendida casi terminó con la especie Ahora, una noticia periodistica se pregunta por los pájaros del campo y por otros animales, hasta hace poco considerados beneficiosos, cuya merma resulta ostensible. Por su instinto comen, y su comida les obra de veneno.

Todos los extremos son viciosos. Y si antes estábamos renidos con la naturaleza y con la higiene ahora en nombre de cuantos no vayamos a exterminar algo qu anule el necesario equilibrio para la vida de los seres.

Ciudad de Barcelona, Simbólica-

mente, procedieron también el

ministro y el alcalde a inaugurar

las galerías de la Ronda de Va-

lencia, Avenida de la Reina Victo.

ria, Raimundo Fernández Villa-

de las respectivas calles. La longi.

tud total de las galerías es de

9.890 m. 1., habiendo sido preciso

excavar 154.800 metros cúbicos de

tierra y construir 39.400 metros

cúbicos de revestimientos de hor-

migón y ladrillo. El importe to-

tal de estas construcciones as-

ciende a 110.624.085 pesetas, que

han sido financiadas por partes

iguales entre el Ministerio de Obras Públicas y el Ayuntamien-

Las piedras mile narias dei tem-

plo egipcio de Debod, que ha sido

cedido a España en reconocimien-

to de los importantes trabajos

realizados por el equipo de ar-

queólogos españoles en aquel

de acuerdo con las directrices de

la UNESCO, para salvar los te-

sosos históricos y arqueológicos

que iban a ser sepultados por el

recrecimiento de la presa de

Asuan, llegarán en breve a Ma-

drid, donde va a ser reproducido

el citado templo. Según impresio-

recogidas en el Ayuntamiento, el

alcalde señor Arias Navarro se

muestra partidario de que el re-

ferido templo de Debod ("Casa

de Dios" en el lenguaje nubio)

construído en el siglo IV antes de

Jesucristo, sea instalado en el so-

lar del que fue cuartel de la

Montaña. Desde dicho lugar las

piedras egipcias no podrán con-

templar el río sagrado, pero si el

madrileño y canalizado Manza-

Un valiente y un granuja se cons-

tituyen en sociedad. ¿Qué pasará?

OPERACION "SNAFU"

Sean Connery y Cecil Parker

4, 6, 8 y 11 -- Mayores 18 años

CINE MONELOS

Hoy último día del filme-color

FUERTE PERDIDO

Batallas - luchas

6 y 8,15 - (TOLERADA)

CINE HERCULES

Hoy último día del filme-color

KIOSCO

to madrileño.

DESDE MI BUTACA

Magnificos conciertos de la Orguesta de Cámara de Paul Kuentz, en "Festivales de España"

Estamos en época de plena actividad -como todos los años por estas fechas— en lo que respecta a presentación de espectáculos. tanto dentro del programa de Festivales de España, como en lo referente a las actividades de empresas privadas. Conciertos de orques. tas sinfónicas, compañías de teatro y actuaciones de artistas o conjuntos de música moderna, se suceden en las carteleras locales además de los estrenos cinematográficos habituales.

Los nombres de "Los Pekenikes", Henry Stephen, "Los Payos" Nanni Jannello y Joselito han sonado estos días frecuentemente, con motivo de sus actuaciones personales, en diferentes escenarios salas de fiestas. De teatro, dos compañías más se han presentado al público de La Coruña: la de Emilio Gutiérrez Caba, con Tina Sainz y la de Florinda Chico con Valeriano Andrés. Ambas formaciones teatrales estrenaron -; como no!- obras de Alfonso Paso. Sus títulos:" "Un matrimonio muy, muy muy feliz" y "Viuda ella, viu-

do é". Ha continuado esta semana el ciclo de "Noches de la Ciudad Vieja", incluído en el programa de Festivales de España, actuando en dos conciertos la Orquesta de Cámara de Paul Kuentz, de París, en uno de ellos con la colaboración de Nicanor Zabaleta

En cuant a cine, la lista de estrenos es la siguiente: "Les Margaritas", "Roma como Chicago", "Django", "2001: una odisea del espacio", "Con el viento solano" y "Prisionero en la ciudad". Seis nuevos títulos, en total, para los que tengan preferencia por el cine, a la hora de asistir a un espectáculo.

Escribe MANUEL DE SANHERNAN

el desarrollo de una comedia co-

rriente y simplemente entretent-

Y vamos con la segunda ocra

de Paso esta semana: "Viuda ella.

viudo él", que sirvió de presen-

Florinda Chico, la cual encuen-

tra en su personaje sobrados mo-

tivos de lucimiento, siempre apro-

vechados por la popular intérpre-

nes y siempre intencionados, pa.

ra provocar el regocijo del públi-

También la compañía de Em-

lio Gutiérrez Caba, se ha presen-

tado con una obra de Alfonso

Paso, que asi suma cinco títulos

seguidos en las carteleras coru-

MA recoleta Plazuela de las Bárbaras y el histórico Castillo de San Antón, fueron escenarios ideales para los respectivos conciertos de la Orquesta de Cámara de Paul Kuentz, magnifica agrupación musical que de tación a la formación escénica de leitó a los numerosos melómanos coruñeses, con la calidad conjunción y sensibilidad interpretativa de todos sus componentes. El primer concierto, bajo la denominación de "Música del siguo XVIII", ofrecia un programa con obras de Bach, Haende., Mozart y otros compositores, que sirvió para apreciar la pureza expresiva de la orquesta, dirigida por Kuentz sobria y diestram'nte. Nicanor Zabaleta intervino en la audición como solista de los conciertos de Boildieu y Haendel, piezas que el famoso arpista interpretó bellamente y con fascinante musicalidad, recibiendo el caluroso homenaje del público, al igual que la Orquesta de Cámara de Paul Kuentz, cuyo éxito de presentación lo renovó en el segundo concierto sobre "Las cuatro estaciones", de Vivaldi, con versiones impecables de técnica, matiz y compenetración.

LA compañía titular del Teatro Arniches, de Madrid, termino sus actuaciones en La Coruna con el estreno de la obra de Aljonso Paso "Por lo menos tres" en la que el prolifico autor aborda el mito de Don Juan, pero centrando el interés en las mujeres que rodean al protagonista, sus caracteres y estilos. Con su característica habilidad, Paso urde una serie de escenas que van desde lo cómico a lo reflexivo, en

TEATRO

verde y Paseo de la Florida. To-ROSALIA CASTRO das estas galerías son dobles y se hallan situadas bajo las aceras

HOY: 5 - 8 - 11. Delincuencia actual, más cínica

más exaltada, más feroz. ROMA COMO CHICAGO

(CinemaScope - Color) JOHN CASSAVETES ANITA SANDERS (Mayores 18 años)

CINE

ALFONSO MOLINA

¡ACTUA COMO NUNCA! CANTA COMO NUNCA! JOSELITO, en

PRISIONERO EN

LA CIUDAD (EASTMANCOLOR)

5,30, 8, 11 -- Todos los públicos

CINE RIAZOP

REFRIGERADO Dos Sesiones: 4,30 y 8 (Todos los públicos) 2.001: UNA ODISEA

DEL ESPACIO (Metrocolor - TODD - AO) Con: KEIR DULLEA

GARY LOCKWOOD No deje de ver este maravilloso film, obra maestra de anticipa-

PASES PELICULA: 5 y 8,25.

4, 6, 8 y 11 Tolerada PARIS

Simpatiquisimo ESTRENO!

"LA VIUDITA YE - YE" (Eastmancolor) ¡Una pelicula desternillante de

Mary Santpere - Kiko - Mochi, en

6, 8 y 10,45 (Mayores 18 años)

ULTIMO DIA

Antonio Gadés - María José Alfonso - Vicente Escudero, en "CON EL VIENTO SOLANO"

triga.

sus respectivos personajes. EL estreno de la pelicula "24001: Una odisea del espacio", ha sido realizado con oportuna actualidad, ya que relata hechos de pura fantasia del

Gutiérrez Caba y Tina Sainz,

fueron los intérpretes ideales, de

director, algunos de los cuales se están convirtiendo estos dias en realidad. El film tiene muchos valores técnicos y constituye en este sentido un auténtico espectaculo, que es seguido con inte-es, aunque desconcierta en sus pretensiones simbólicas y resulte a veces un poco lento. Otro titulo importante es ei presentado en la pantalla de "Arte y Ensayo", cuya procedencia es checoslovaca. No cabe du-

da que el cine de este país se supera constantemente, y las Margaritas" es una buena prueba de ello, porque su director, Vera Chytivola ha hecho un trabajo inteligente, narrando la rebelión de dos inconformistas muchachas con las cosas que les rodean. Es decir una auténtica protesta juvenil que divierte en sus múltiples piruetas y hacen pensar al mismo tiempo, mediante una técnica magnificamente dominada por su realizador. · · ·

queda más remedio que hacer una breve alusión a las demás peliculas estrenadas, que son de inferior categoria a las anteriores. La mejor, sin duda, "Roma como Chicago", un relato de gangsters a la italiana, llevado a buen ritmo en hechos, persecuciones e intriga general Mala, sin paliativos, "La viudita ye-yé", en la que sólo tiene algún sentido la gracia personal de Mary Santpere. También española y bastante trasnochada es "Con el viento solano", dirigida por Mario Camus sobre un relato de Ignacio Aldecoa. La realización tiene muchas pretensiones literarias, pero se queda a medio camino. En cuanto a "Django", digamos que 30 trata de otro relato del Oeste hecho en nuestras tierras. Una coproducción más, abundante en violencias y crueldades, que por exceso resultan desagradables. Y la última muestra del cine es na ñol, en este capítulo, es "Prisio" nero de la ciudad", film hecho para lucimiento de Joselito, con un argumento sentimentaloide convencional, que discurre pri caminos muy trillados. Al objeto de presentar su película se tras-lado hasta La Coruña Josepto,

Madrid de domingo a domingo

terilizar as ser humano, y para

conseguirlo emplean dosis enormes

de drogas, durante largos perío-

dos de tiempo, y si son de amplio

espectro, mejor todavía". Y si tal

se recomienda en dolencias graves

Premios de la Feria alimenticia.-Dispersión estival.-Facultades universitarias. - Galerías de servicios. - Templo egipcio.

Por FRANCISCO CASARES. SE clausuró la Feria Internacional de la Alimentación, que se ha celebrado en el recinto de la del Campo. La Argentina obtuvo el Gran Premio de la Feria y también, con otras seis naciones, la Medalla de Oro del Certamen. Otras Medallas se concedieron a Alemania, Bélgica, Dina marca, Francia, Holanda e Italia, Asimismo se ha concedido una Medalla de Oro al Banco Exterior de España. El Jurado calificador ha tenido en cuenta únicamente, como factor decisivo, el gusto en la decoración de los pabellones, la forma de exhibición y cuanto ha podido contribuir a

dar belleza al conjunto, sin discernir la calidad de los productos expuestos. Ha empezado la desbandada ve.º raniega, aunque se considera el 18 de julio como fecha oficial para el comienzo de las vacaciones, la coincidencia de que entre este día y el domingo hay de por medio un sábado, dio lugar a que la salida de madrileños hacia las playas y a los pueblos de la sierra cercana, haya sido mayor que otros años. Tanto por ferrocarril como por carretera y avión, marcharon millares de personas para iniciar su veraneo. También ha contribuído a engrosar los con tingentes de veraneantes, la repentina aparición del calor. Parecía como si este año no lo fuese a hacer y en Madrid se disfrutaba una temperatura impropia para la segunda quincena de tos. Parece que este año la mayoría de los que se marchan de veraneo, prefieren las playas levantinas y también son muy numerosas las familias madrileñas que han marchado a pasar su vacación en Baleares. La nueva Facultad de Ciencias

Económicas se instalará en Po-

zuelo de Alarcón. La de Políticas, tendrá su edificio en la Ciudad Universitaria, y donde estuvieron estas Facultades, se acometerán las obras necesarias para la ampliación de la Facultad de Filosofía y Letras, Teniendo en cuenta que Valladares, que es donde va a ir la primera de las Facultades citadas, es un polígono que se encuentra a diez kilómetros de Madrid, se ha previsto el establecimiento de líneas de autobuses, con tarifas iguales a las que rigen en la Ciudad Universitaria. Otra noticia importante en relación con los planes de construcciones universitarias, es que se ha fallado el concurso de proyectos para la Universidad Autónoma de Madrid. Ha sido concedido el premio de dos millones de pesetas al equipo que encabezan los señores Borobio, padre e hijo. La Universidad, cuyas obras se adjudicarán este mismo año,

representarán un coste de dos mil millones. El ministro de Obras Públicas señor Muñoz, y el alcalde de Madrid, señor Arias Navarro, han inaugurado unas nuevas galerías de servicios en la Plaza del Conde de Casal, en la Avenida del

julio, pero ha empezado a apretar y ello es un factor que decide la Doctor Escudero y en la de la

Todos los días: Bailes tarde y noche CON LA ORQUESTA CLAUDIA CON RAMON Y SUS SHOWMEN

COMPAÑIA DE COMEDIAS COMICAS

Primer actor: VALERIANO ANDRES

DOS HORAS DE CARCAJADAS!

anticipación de los desplazamien-

Y la colaboración de la Orquesta "Atlantida"

FLORINDA CHICO

HOY - SIGUE EL EXITO; "VIUDA ELLA, VIUDO EL"

TARDE: 8 - NOCHE: 11

(MAYORES 18 ANOS)

6, 8,15, 10,45 -- TOLERADA Mañana; "07 con el 2 delante"

Venganzas - odios

INDIOS SIOUX'

"LA CARGA DE LOS

(Eastmancolor)

te, a la que secunda eficazmente Valeriano Andrés. La obra carece de originalidad argumental. pero Paso utiliza sus recursos para llevar adelante la acción, apoyándose en el ingenio de unos diálogos picarescos, de critica en el enfrentamiento de generacio-

ñesas, en el corto espacio de dos semanas. "Un matrimonio muy, muy, muy feliz", corresponde a la producción moralista del reiterado autor, que casi siempre sustenta en sus creaciones teatrales unas tesis inadmisibles; esta vez en torno a las relaciones sexuales del matrimonio. La joven

pareja protagonista carece de humanidad, y son seres que el autor maneja a su antojo en reacciones y pensamientos para llegar al final previsto, incluso caricaturizando actitudes y abundando las escabrosidades. Con todo, la obra está bien escrita, es realista en su expresión pero lalla en el fondo temático. Em lo

Y para no prolongar en demasia este resumen semanai, 110

que interpretó varias canciones ! recibió el aplauso del público Una película de apasionante in-

presente en el cine "Aljonso Mo-

2009 Ministerio de Cultura

LA LUNA ANTE EL DERECHO

LOS ASTRONAUTAS SE LES CONSIDERA COMO ENVIADOS DE LA HUMANIDAD

Prohibidas las fortificaciones y las maniobras militares en la Luna

Por E. QUESADA

Por EMILIO MERINO

EN el momento de escribir estas lineas, no sabemos si los dos as-

nuestro satélite. Su hazaña, sin embargo, quedará para siempre en

les anales de la Humanidad. Se explica, por otra parte, que en estos

dias se hayan registrado escenas de locura colectiva en los Estados

Unidos; que la mayor parte de los niños nacidos alli últimamente

reciban el nombre de la astronave que transporta al "Aguila". Llega

a comprenderse, asimismo, que el ansia de figurar entre los adelan-

tados en el viaje a nuestro satélite, se traduzca en el hecho que dos-

tentas cincuenta mil personas reserven plazas para ir a la Luna.

entre el viaje de Colón y el de Armstrong, Aldrin y Collins. Se in-

dice, por lo pronto, que el módulo desprendido del "Apolo" pesa lo

mismo que pesaba "La Niña", una de las carabelas colombinas. En

talquier caso, Norteamérica entera se asocia a las angustias que

braden a las esposas de los cosmonautas. Muchos estadounidenses,

a señal de solidaridad con ellos, han comido lo mismo y a idéntica

ba, que los tres "hombres del espacio". Y, en todos los países del

bado, millones de personas vivirán pendientes de las imágenes que

basmita el televisor sobre la proeza. En España, sin ir más lejos,

min innumerables los que se levanten más temprano de lo acos-

imbrado para conocer las incidencias sobre el "paseo espacial" trans-

Se explica, también, que no hayan faltado jóvenes americanos

to expresaran sus que jas ante una empresa que trata de quitar

histerio a nuestro satélite; que en lo sucesivo, les impedirá soñar.

A partir de ahora, los novios no podrán "estar en la luna", porque

maginativo alslamiento espacial, empezará a verse suplantado

los millares de turistas que traten de trasladarse físicamente

hasta ella. Sin luna a la que dirigir sus pensamientos, lejos ya de la

vieja costumbre que, a smitación de las travesuras realizadas por

los duendes, les llevaba a preferir, para arruilarse, los lugares oscu-

se sienten despojados de algo que estimaban muy suyo. Lo mismo

ocurrirà con las concepciones jurídicas que, hasta hace unos años,

ponían como ejemplo de condición imposible la de tocarle con el

No faltarán, empezo, los que se quejen del gasto de veinticuatro

millones de dólares que supone la empresa, cuando tanto falta

por hacer en favor de los bípedos implumes. Sobre todo, al pensar

que las tres cuartas partes de los habitantes de la Tierra padecen

hambre; conforme sigue sin darse el paso decisivo en la lucha contra

el cáncer, o mientras existen innumerables proyectos mucho más

hecesarios para la Humanidad. Sin embargo, frente a los que razonen

esi cabria objetar que, en caso de no invertir esa cantidad en una

misión pacífica lo más probable es que fuera aplicada a la cons-

trucción de armamentos. Algo, en definitiva, mucho más condenable.

dades; que la gente invierte millares de millones en una serie de

frusierias: desde el traje de fiesta que viste una burguesa -- según

apuntaba, hace días, Pedro Ramón Moliner -- hasta los tocados de

Numas con que se cubrea los indígenas de Nueva Hébridas. En la

actual "sociedad de consumo", que ha convertido en necesarias mu-

cosas que antes se reputaban como suntuarlas, se nos antoja

agenuo considerar una inutilidad el viaje a la Luna. El mismo cri-

parecía alentar a los que se oponían a la empresa de Colón,

ha no sólo por consideraria una quimera, sino por razones funda-

mentalmente económicas. Entre estos últimos merecería ser colocado

enhower cuando, años atrás, manifestaba en público que carecia

de nuestro satélite antes que los americanos; que nunca llegaria

Católica había hecho para facilitar la gesta colombina,

importancia para él que los rusos pudieran alcanzar la superfi-

empeñar sus joyas" para la empresa --añadía--, como Isabel la

Bien es cierto que el mundo aparece invadido por las superflui-

hitido por la pequeña pantalla.

dedo a la Luna.

Las gentes volverán a enzarzarse en discusiones comparativas

tronautas del "Apolo" han logrado su propósito de pasear por

La llegada del ser humano a la guperficie de la Luna, la física toma de contacto, pie a tierra, de ios astranautas estadiounidenses con la corteza del satélite, plantea un interesante problema de indole juridica: ¿Puede ser la Luna obisto de apropiación por ocupación?; ¿es posible que los cosmonautas tomen posesión y ganen la propiedad del satélite en beneficio exclusivo de los Estados Unidos?; ¿qué actitud habrán de adoptar los demás países, sean o no poderosos en economia y efectivos bélicos?

Por fortuna, gracias a la ONU y t la sensatez de los Estados llamados "grandes", esos problemas, que hubieran podido traer consecuencias trágicas para la humanidad, ya ni siquiera se plantean; porque las preguntas antes enunciadas tienen fácil contestación.

0 0 0 En las "Instituta" de Gayo, en el "Corpus" de Justiniano, en el perecho Romano clásico y de tran sición, se aprecia claramente de-Emitada una clasificación sustanrial de las cosas como objeto de relaciones jurídicas; hay cosas "nullius", que a nadie pertenecen y pasan a ser propiedad de quien las ocupe: hay cosas "comunes" también llamadas "extra-comerdum" por los exégetas y "extrapatrimonium" por algunos comen-

taristas, que no pueden ser objeto de apropiación por falta de aptitud para ser físicamente poseidas (el mar océano, el aire); y hay, en fin, cosas "in comercium" "intra patrimonium", susceptibles de ocupación y de apropiación, actual o potencial (las fincas, los mueles, el dinero, los animales, etcétera).

Cuando la Luna, el Sol y las estrellas, eran objetos poéticos o dioses de las primitivas religiones naturales, y mai podía suponerse una posibilidad viajera más allá de la atmósfera terrestre, la susceptibilidad de apropiación de eses astros y satélites era puramente ilusoria. Nadie, salvo un loco visionario, podría estimarlos "res intra comercium".

Mas los avances de la tecnologia y de la ciencia aplicada, el vertiginoso desarrollo de la navegación aérea, la realidad de un viaje por los espacios extraterrestres, la inminencia de un alunizaje, provocaron el replanteamiento de la cuestión y el serial de preguntas que hemos manifestado al encabezamiento.

0 0 0 El antecedente más serio es la Resolución número 1962 (XVIII) adoptada por la Asamblea Gene-

ral de las Naciones Unidas en 13 igual que el aire, el mar océano o de diciembre de 1963, en la que los espacios extraterrestres. se declaran los principios juridi-Y si ustedes se preguntan quién de verdad representan los cosmonautas que pongan su pie en la superficie del saélite les di-EMPRESA VALORADA remos con el artículo 5.º del Tratado, que "se considerarán a todos los astronautas como enviados de la Humanidad", algo así co-POR EL RIESGO mo embajadores de la Especie Hombre, sin distinción de raza,

> El Tratado respira aires pacíficos por los cuatro costados. El artículo 4 compromete a no colocar en órbita terrestre o en cuerpos extraterrestres dispositivos bélicos de carácter nuclear o aptos para la destrucción en masa, ordenando que la Luna y demás cuerpos hayan de utilizarse, exclusivamente, con fines pacíficos, l.asta el punto de que prohibe la instalación de fortificacionese e, incluso, la realización de maniobras

color, religión, ideología política o

nacionalidad efectiva.

cos que deben regir las activida-

des de los Estados en la exploración y utilización del espacio ultra-

La anterior Resolución, junta-

mente con la de 17 de octubre de

1963, que se apoya, a su vez, en la

de 3 de noviembre de 1947, consti-

tuyen el cuerpo de Derecho Inter-

nacional positivo que abre cauce a

la bella declaración de principios

contenida en el vigente Tratado

de 27 de enero de 1967, al que Es-

paña se adhirió el 27 de noviem-

El Tratado de 1967, encabezado

por las firmas de Estados Unidos,

Rusia e Inglaterra, que son tam-

los tres textos auténticos, redacta-

do cada uno de ellos en los idio-

más inglés, ruso, español, francés

y chino, constituye un conjunto

de severas medidas previsoras y

reguladoras para un futuro que ya

El artículo 2.º declara que "el

espacio ultraterrestre, incluso la

Luna y otros cuerpos celestes, no

podrá ser objeto de apropiación

nacional por reivindicación de so-

beranía, uso u ocupación, ni de

Queda así cerrada toda polémi-

ca acerca de la propiedad de la

Luna. El satélite se considera "res

comunis", no patrimonial, al

ninguna manera".

bién los países depositarios de

bre de 1968.

militares. 0 0 0

Justo es destacar la generosidad con que Estados Unidos y Rusia, no obstante ser las únicas potencias actualmente capacitadas para el viaje extraterrestre y la ocupación y conquista en beneficio propio de planetas, satélites y astros, renuncian al privilegio de su fuerza y se preocupan de fomentar la cooperación internacional bajo un plano de igualdad: observación de vuelos (artículo 10); acceso a estaciones, instalaciones y vehículos espaciales situados fuera de la Tierra (artículo 12); derecho de información (artículo 11). asistencia mutua entre cosmonautas (artículo 5); haciéndose, además, responsables de cuantos daños y perjuicios se deriven para cualesquiera personas o propieda des como resultado de los viajes y experiencias (artículo 7).

El Tratado es, pues, una muy aceptable base internacional de principios para regular pacíficamente el acceso a la Luna o a cualquier otro cuerpo extraterrestre. Hoy en día, el Tratado es suficiente; quizá dentro de poco exija modificaciones y puntualizaciones, y bueno es desear que el mismo espíritu generatriz de los acuer dos presida esa previsible revisión futura.

Que los viajes espaciales respondan exclusivamente a fines pacificos, que los cosmonautas representen a toda la humanidad, que se sanciones el principio de igualdad entre Estados como apoyo de la cooperación proclamada, son, s nuestro juicio, los tres factores básicos de la vigente legalidad en la materia, y, por ello, los tres factores que igualmente será necesario plasmar en presuntos acuerdos y revisiones.



Hasta un muchacho puede ganar 500 ptas. diarias. Cultivando CHAMPIÑONES en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio.

Solicite información a: PRODUCTOS A L B A Enamorados, 23 - BARGELONA-13

El Gobernador Civil de La Coruña califica el viaje cuerpo extraterrestre puede ala Luna de "adelanto de la técnica en sugrado máximo"

El de Orense subraya que hay puestos en juego medios científicos suficientes para garantizar el éxito

"Temos que subliñar o inxente esforzo que veñe realizando Norteamérica" (Vales Villamarín, secretario de la R. A. Gallega)

"La Humanidad debe agradecer, admirar y asombrarse de este singular vuelo" (Escrigas Estrada)

pa histórica, fundamentalmente

"La hazaña abrirá nuevas metas espaciales, capaces de crear otras fuentes de riqueza" (Teijeira Rodríguez)

Por RODRIGUEZ MANEIRO

OS futuros historiadores explicarán a nuestros descendientes que el 16 de julio de 1969 el hombre emprendió su primer viaje a la Luna, al igual que 477 años antes, el 3 de agosto de 1492, lo hiciera Cristóbal Colón a mares y tierras desconocidos.

"El alunizaje constituye-como muy bien comenta Blanco Tobio en "Arriba" del miércoles último-uno de los tres máximos acontecimientos estelares: el nacimiento de Jesucristo, el descubrimiento de América y ahora, en nuestros días, la llegada a nuestro satélite". Tres generaciones que han sido testigos de los hechos más asombrosos registrados a través de todos los milenios. La nuestra hablará hasta el final de su tiempo del "Apolo 11", que inició en Cabo Kennedy tan singular aventura.

Aunque el viaje espacial es obra de los Estados Unidos, puede decirse que pertenece al mundo entero: porque Norteamérica es un producto de fusión de todas las razas del mundo, como consecuencia de las inmigraciones y porque para la NASA trabajan técnicos y laboran científicos procedentes de los principales laboratorios y universidades de Europa, con Von Braun a la cabeza.

> TODOS CONVENCIDOS DEL EXITO

La noticia de este viaje espacial ha sido acogida con inusitada expectación en La Coruña, y en todas las tertulias de la ciudad se originan amplios y sabrosos comentarios por la diversidad de criterios y opiniones.

Durante el vino de honor ofrecido por el Capitán General a las autoridades y representaciones, con motivo de las condecoraciones que impuso a diversas personalidades militares y civiles en el Salón del Trono, tuvimos la oportunidad de charlar con algunos de los invitados a la ceremonia. Todos ellos estaban convencidos del éxito de este viaje del hombre a la Luna por vez primera en la historia del mundo. OPINA EL GOBERNADOR CIVIL



Don Prudencio Landín Carrasco, Gobernador Civil de La Coruña.

-¿QUE supone la hazaña de los astronautas—le preguntamos a nuestro gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Prudencio Landin Carrasco.

-Un adelanto de la técnica en su grado máximo. -¿Confia, plenamente, en el

éxito de la empresa? -Desde luego, sobre todo des pués de tantas pruebas, estudios y experimentos. No creo que haya fallo alguno y aún en caso de surgir alguno, tanto el astronauta como la nave están preparados para corregirlo durante el vuelo. -¿Qué significa para el futuro

un viaje consolidado a la Luna? -Para nuestra generación, algo insólito; para las venideras, no podemos imaginarlo, ya que hace cinco años desconfiábamos que el hombre pudiese alcanzar la Luna antes de finalizar el decenio en curso.

EL TRIUNFO DE LA FE-NOS DICE EL SR. LOPEZ RAMON ON nosotros se encuentra ahora el gobernador civil de Orense, señor López Ramón, A nuestra primera pregunta, sobre el singular hecho que acapara la atención mundial, responde:

-Más que el triunfo de la téc nica constituye el triunfo de la fe, de la ilusión puesta en la hazaña por los americanos.

extraordinaria, cuyo alcance ninguno de nosotros puede prever. -Si. Independientemente del Nuestra mente se muestra impofactor decisivo hay puestos en tente para poder abarcar un campo tan ilimitado como es el del juego medios técnicos suficientes

> ESPACIALES ANTE nosotros se halla en estos momentos el señor Teijeira Rodríguez, jefe del aeropuerto y del sector aéreo de La Coruna. -¿Qué significa este viaje a la

HACIA NUEVAS METAS

-Poder ampliar los horizontes de la Tierra, cruzar el espacio y trasladarse a otros mundos con perspectivas de ir más lejos, más allá de las fronteras extraterrestres y esperar a ver qué nos depara este nuevo descubrimiento. -¿Considera que constituirá un éxito este viaje al satélite?

-Indudablemente, Reconozco una serie de dificultades, pero, dado lo avanzado de la técnica, esperamos que todo quede coronado por el éxito. Cuando los al-

tos mandos se deciden a una erapresa tan difícil es que cuentan con el triunfo.



Señor Teijeira Rodríguez, jefe del sector aéreo de La Coruna

-: Perspectivas? -El viaje a "luna firme" abrirá nuevas metas espaciales, ac-

tualmente desconocidas, esperando que así la Humanidad mejore en el orden económico y se creen nuevas fuentes de riqueza. VALOR PERSONAL Y PRECI-SION MATEMATICA Y CIEN-

TIFICA L segundo comandante de Marina, don Guillermo Escrigas Estrada, también expone sus puntos de vista sobre el viaje de los astronautas.

-La hazaña-subraya-supone, aparte del valor personal, una precisión matemática y científica. Mientras en este salto espacial todo va calculado, en cambio, Colón y los suyos salieron del puerto de Palos al albur, sin el menor pronostico. La técnica ceñida a las matemáticas, frente a la incertidumbre que reinaba en aquellos hombres.

Resulta extraño, no obstante, trasladarse a otros planetas cuando desconocemos amplios rincones de nuestro globo (en Africa y en

Brasil) y el fondo del mar con (Continúa en la página siete)

EL PRIMER VIAJE A LA LUNA, CONJUGADO CON TECNICA TELEVISIVA

MILLONES DE PERSONAS PUDIERON VER EN IMAGENES LO QUE NO FUE POSIBLE CUANDO LA GRAN HAZAÑA DE COLON

Las películas de ciencia ficción impidieron que la vista de la superficie lunar resultase una gran novedad Por MANUEL HERNANDEZ

EL hecho de que seres humanos, culminando una fase decisiva de la conquista del espacio, lleguen a la Luna, resulta realmente prodigioso. Pero no menos prodigioso es que el resto de los humanos tengan oportunidad de presenciar la histórica escena, cómodamente sentados en sus hogares. Así, en este acontecimiento universal, del que está pendiente el mundo entero, se han conjugado factores demostrativos del avance increíble de la técnica en todos los campos experimentales. La acción de los astronautas, de una audacia escalofriante para vencer las leyes físicas y matemáticas en el silencio sideral y consumar la empresa más grande de nuestro tiempo, se complementa con la posibilidad de ver directamente, a miles de kilómetros, lo que les suceda a los astronautas, con imágenes "a lo vivo". Supone, sin duda, la consagración de la televisión como medio informativo de fuerza expresiva extraordinaria y rabiosa actualidad.

Don José María López Ramón,

para poder garantizar el triunfo.

-- Proyección hacia el futuro?

-Entramos en una nueva eta-

Gobernador Civil de Orense

Porque entre los numerosisimos aparatos de precisión increíble que figuran en la aeronave "Apolo XI", está una cámara de televisión, testigo irrefutable de la insuperable hazaña, Esta cámara ra ha sido diseñada exprefesamente para el gran acontecimiento, pero en síntesis es muy parecida a cualquiera otra de las mejores, con posibilidad de ser dotada de un tripode. La diferencia con las demás cámaras normales, consiste en la distinta disposición de los elementos y en las especiales aleaciones que han sido utilizadas para adaptarse a las condiciones ambientales de la Luna. En cuanto Armstrong salga de la cápsula, tirará de una palanca para abrir un compartimiento de almacenaje. Así, el objetivo de la cámara queda expedito y enfocado hacia la escalera, para recoger el descenso de Armstrong hasta el suelo lunar. La emisión de imágenes captadas por la cámara tendrá que

ser recibida por la gran antena de rastreo instalada en Goldstone (California). Asimismo, la emisión tiene que ser centralizada en el equipo adaptador que ha sido montado en el Centro de Vuelos Espaciales de Houston, Es el único que existe en el mundo. Cuando capte las señales o trans. misión, este equipo se encargará de reconstruir y colorear las imágenes para darles salida hacia los distintos canales comerciales.

Es decir, un descubrimiento lunar, que sólo puede tener comparación al de Cristóbal Colón en 1492, si el gran navegante hubiera llevado a bordo de su "Santa María) una cámara de televisión, para ver igualmente de cerca su llegada a tierras de América. Pe-

ro el tiempo es inexorable en sus paralelas técnicas y humanas De ahí que cada capítulo de la historia universal tenga marcadas las circunstancias en que ha de desarrollarse.

Por ello, si Colón tuvo que conformarse con que un vigia diera la voz de ";tierra a la vista-", Armstrong, en cambio, llegado el momento decisivo de su arribada al suelo lunar--superada la toma de contacto y los tanteos precisos para aprender a moverse y adaptarse al nuevo ambiente--se acercará a la cámara de televisión. la tomará y la ajustará sobre un trípode. Entonces la colocará debidamente, enfrente al módulo. Justo después es cuando habrá salido Aldrin aj exterior. Dos horas y media trancurrirán, aproximadamente, desde que la cámara comience a funcionar junto a gunas cosas más. la escalerilla de descenso, hasta De ahí que esta aventura que que una vez recogido todo el material de muestras en estuches apropiados, la cámara de televisión quede abandonada sobre la superficie lunar. De tal forma, no obstante, que seguirá desde allí captando los momentos decisivos del despegue del módulo lunar que llevará a los dos astronautas a reunirse con el compañero que

Jes aguardará a unos cien kilómetros de distancia. Esta será, detalladamente, la función de la camara, que proporcionarà las imágenes en directo, por las que podremos comprobar como es la Luna y cuál será la suerte de los astronautas norteamericanos. La imagen que desmentirá a los irónicos rusofilos, que aseguran que cuando pisen Armstrong la Luna, será recibido por "colegas" rusos que llevan ya algún tiempo con residencia en el silencloso y pálido satélite. En España, los "guasones" de turno son más localistas, y dicen que a quien encontrará Armstrong como habitante de la Luna será al profesor Miratvilles, rodeado de alienigenos, con el dedo meñique encogido, como los protagonistas de la famosa serie de televisión "Los invasores".

De todas maneras, es curioso observar el ambiente de locura colectiva que el acontecimiento ha destacado entre las gentes norteamericanas, como representación humana más directamente compenetrada con la fabulosa, ha zaña, que abre una nueva era universal. Más de un millón de personas, concentradas estos días en Cabo Kennedy, cuya aglomeración origina una "romería lunar" con sincopes, señoras que dan a la luz y quieren que sus hijos lleven el nombre de Apolo, etc... A todo esto, la reserva de plazas para los próximos viajes al satélite, van en aumento, y por lo que respecta a los Estados Unidos alcanza la cifra de 235.000.

Claro que la visión de la Luna, con la fidelidad que pueda ofrecer la televisión, no será ya muy novedosa, porque un medio expresivo que también utiliza la imagen como elemento fundamental, el cine, lleva años explotando un género que ha supuesto el efectivo adelanto de los acontecimientos extraterrestres. Las películas de ciencia ficción, poniéndole marco moderno a lo que Julio Verne anticipó hace muchos años, han influído en el convencimiento de las gentes sobre cosas del más allá. Cierto que han tenido preferencia por los marcianos y sus ingenios voladores, pero en nuestros días resulta difícil que nadie se sorprenda por comprobar que en la Luna o en determinado planeta próximo a explorar existe vida y al-

convertirá lo que era fantasia en auténtica realidad, haya agluterado la atención del mundo entero, salvo casos como el de la famosísima actriz Brigitte Bardot, que ha declarado: "No comprendo na da de lo que está pasando". Peor para ella, decimos nosotros. En cambio impresionan palabras co... mo las pronunciadas por el cardenal Danielou, sobre esta conquista de la humanidad: "Lo que engrandece al hombre, comentó, no disminuye a Dios". Y sabido es que Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha reconocido una dimensin teológica en esta aventura científica, por considerar que el "Apolo XI" va "tras la huella de Dios", en el descubrimiento de una parte del universo creado por el Sumo Hacedor.

Pero volviendo a lo que la imagen de televisión representará en el acontecimiento, entre otras cosas, la cámara recogerá el momento en que los astronautas depositen sobre la superficie lunar las banderas de 106 países, incluí... da la española, pero no la de China Roja. Es la demostración de que la política de nuestro planeta se extenderá también a la Luna, y posiblemente los intereses comerciales, ya que los japoneses afirman, con buen humor, que el año próximo construirán ellos un "Apolo" más pequeño, más barato y que funcione con pilas. Teniendo en cuenta su forma de fabricar, no nos extrañaría nada. Por cierto que otro de los dichos intencionados que circulaban estos días, se refería a que Armstrong iba subvencionando para en el momento de poner pie en la Luna, volverse a la cámara de televisión y anunciar una popular bebida refrescante. Es bromai

También las críticas al programa "Apolo", que cuesta la es calofriante cifra de 27.000 millo-

nes de délares, se han sucedido últimamente porque hay quien considera que estaba mejor invertida en combatir las necesidades y mi. serias terrestres o en intensificar los estudios sobre el descubrimiento del cancer y otras enfermedades. Pero lo cierto es que el acontecimiento tiene en vilo a millones de seres, y que los medios de difusión relegan a segundo término las guerras de Biafra o el Vietnam. Incluso Edy Merckx, el fabuloso ciclista belga, ha salido perjudicado con la coincidencia de fechas, y sus triunfos sobre las carreteras de Francia palidecen un poco ante el viaje espacial de Armstrong, Collins y Aldrin

Otros sectores de la vida terrestre se verán también afectados, especialmente los poetas, por que ya no será romántico inspirarse en una Luna invadida por los "terricolas" con sus vicios y defectos. ¿Y qué harán nuestros compositores folklóricos si ya carecerá de sentido hacer metáforas con los "cuernos de la Luna", o hablar de una "Luna, lunera cascabelera"?. Ni tan siquie... ra podremos, de ahora en adelante, calificar al despistado de turno, diciéndole que está "en la

En cambio, por fin sabremos la distancia exacta entre este satélite y la tierra, Habrá que acostumbrarse a emplear el verbo alunizar y hasta es posible que los cultivos puedan tener fecunidad en los espacios lunares donde no haya cráteres. Sembrar patatas cuanto antes, no sería ninguna locura, a ver si bajaba el precio en los mercados terrestres.

En fin, que al margen del lunar estamos viviendo una hazaña que da vértigo en la inmensidad de su misterio, a través de la profunidad espacial. Hasta se especula con la posibilidad de que por una transformación o cambia cuyos origenes sería imposible calcular, los astronautas que vuelvan en el "Apolo" no sean los mismos que fueron. Para evitar cualquier "sorpresa" en este sentido, los astronautas recibieron antes del embarque cuatro mitades de dólar cada uno, como comprobante de la Federación Internacional de Aeronáutica, para certificar el retorno de Armstrong Callons y Aldrin. Pero nada fuera de lo previsto ocurrirá, y millones de seres del mundo entero, que durante estos días viven pendientes de las retransmisiones especiales de Televisión, podrán ver desde sus hogares a Armstrong, cómo al pisar la Luna dice, según costumbre norteamericana: "Todo O. K." Y así la imagen habrá prestado una fabulosa aportación a esta extaordinaria e bistórica hazaña de la conquista

Con criterios cicateros, con seres incapaces de remontar su penamiento de la Tierra, resultaria irrealizable cualquier empresa de alto bordo o de larga travesia. Así es como nos sentimos identifitados con la proeza realizada por estos hombres. Todo ello, sin que un criterio nacionalista, de cauce estrecho o de compartimiento estanco, reste dimensión al intento de aproximar los mundos. Porque con los astronautas nos pasa algo parecido que con los genios: para hosotros, dejan de pertenecer a tal o a cual país, para convertir sus aportaciones en patrimonio universal. Saludemos, pues, alborozados el hecho de que el hombre haya pos prodido la conquinta de la Luna. Si la historia de todos los tiem-

pos aparece cuajada de guerras y más guerras; si a una conculcación del Derecho se responde con otra conculcación, para hacer inpurpas de las represalias, alegrémenos de que las pugnas de ahora se deslicen por la vertiente de las conquistas es-Se logre o no se logre totalmente el propósito encomen-

dado a Armstrong, Aldrin y Collins, lo cierto es que el hombre ha vuelto a medir las empresas, no por los beneficios que puedan deparar, sino por los riesgos que entrañen. Y, en este orden de cosas, el viale de por los riesgos que entrañen. Y, en este orden de cosas, el viaje del "Apolo" --pese a todas las seguridades ofrecidas por los técnicos... demuestra que el valor de los seres humanos sigue siendo algo to demuestra que el valor de los seres humanos sigue siendo algo to demuestra que el valor de los seres humanos sigue siendo algo to de los seres humanos sigue siendo algo de los seres los seres de los seres los seres humanos sigue siendo algo de los seres los s algo tan personal e intransferible, como cuando aún no se había establecido la ficción de esc héroe anónimo que es el "soldado des-

2009 Ministerio de Cultura

LAPROEZADELSAPOLO

Rígido plan de acción para Armstrong y Aldrin

Collins, hombre clave para el rescate

cosmonautas del "Apolo XI" —Ar- la gloria de esta hazaña. mstrong y Aldrín- se encuentran Collins no tendrá oportunidad de aparato y el del receptor o apresobre la superficie de la Luna, pisar la Luna como sus compañe- hensión de las señales de emergen-

"Columbia".

Durante el medio minuto siguiente al momento en que el "Aguila" posara sus cuatro patas sobre el satélite de la Tierra, el polvo lunar impidió a Armstrong y Aldrin ver a través de las ventanas del vehículo de aterrizaje lunar

En los próximas 22 horas, los dos hombres que han llegado por primera vez a la superficie de la Luna tendrán que ajustarse a un rígido plan de acción. Su misión en este tiempo consistirá en la realización de experimentos científicos, la recogica de muestras de la superfi- sor de regreso a la Tierra. cia lunar para traerlas a la Tierra de satélite de la Tierra.

del material electrónico ya innecesario y comprobarán que las reserse mantienen intactas.

Mediante conexión radial, están de Houston los alrededores del punto en que se encuentra posado el "Aguila", tal como los ven a través de la ventana.

Cuando completen el examen general de los mecanismos e insa dormir durante cuatro horas. La NASA les ha autorizado a

que se tome una pildora de "seconal", un tranquilizando que tes ayudará a combatir la excitación las próximas 48 horas, de acuerdo acercamiento, sacando a la pequeque les haya podido producir la con el plan de vuelo, sujeto a po- na astronave de su órbita, a 15.000 culminación de su aventura. Alrededor de ocho horas después (horas de Madrid).

de haber llegado a la superficie Domingo, 20 de julio: ciar su paseo por la superficie del satélité de la Tierra.

La NASA ha anunciado que el momento de iniciación de este "paseo", sin embargo, podría ser adelantado si los astronautas no se encuentran demasiado cansados.

Los actuales planes de vuelo no prevén el inicio del pasco lunar pacial y comprueba todos sus sishasta unas quince horas después temas. del aterrizaje en la superficie de : 15'23.- Alrin abandona el mó-

actuales planes, permanecerán en vuelve al módulo lunar. la superficie lunar, fuera del "Aguila" durante un período de tiempo I de dos horas y media a tres horas.

WASHINGTON, 20 .- (Por Luciano Deliot, de la Agencia Efe).

ploración de la historia de la Luna, la Humanidad concentra su

HOUSTON, 20 .- Dos de los tres llins, con quien hay que repartir mantener bajo control los famosos

ros de aventura porque es el homhombres que salieron el miércoles y con la responsabilidad de que en na, o también de la Tierra. pasado desde Cabo Kennedy, gira caso de emergencia tendría que dien torno a la Luna a bordo del rigir su inusitado trabajo para re- "Apolo" los directores del proyeccobrarlos sanos y salvos.

> La nave "Apolo" seguirá circunvalando la Luna con Collins a bordo hasta las 00'20 del próximo martes, hora que se prevé que Armstrong y Aldrin culminen el ascenso desde el mar de la tranquilidad. "Columbia", que es como llaman a la "Apolo 11" para el efecto de las comunicaciones con tierra completará ese mismo día martes más de 59 horas y media de recorrido or- LOS LATIDOS DEL CORAZON bital al satélite, para salir, con el auxilio de su propio motor impul-

El trabajo que está cumpliendo la Luna, el ritmo cardiaco de Are intentar conocer lo más posible Michael Collins dentro de la cabi- mstrong era de 156 latidos por mi-Las tres primeras horas en la do y agotador. Para que el sueño control de Houston. superficie en la Luna las dedica- no lo traicione, el médico de los Al iniciar el descenso sobre la rán los astronautas a comprobar astronautas, Charles Barry, le au- Luna, el ritmo cardiaco del coel instrumental y verificar que no torizó a que tomara una pildora mandante de la misión "Apolo 11" ha sufrido daños. Se desprenderán que facilite la constante vigilia en era de 110 latidos al minuto.

vuelos espaciales tripulados y el de por minuto.—(EFE).

once sistemas principales de su cia, que le pueden llegar desde el Michael Collins, el tercero de los bre clave, que queda para el rescate mar de la tranquilidad, en la Lu-

En el comienzo del programa to trataron más de una vez de modificar el plan de vuelo de la serie por lo inseguro que suponía dejar a un solo hombre a bordo de la nave madrina.

Pero el constante entrenamiento que reciben los astronautas comisionados a hacerse cargo del módulo de comando, ha permitido a la NASA contar con hombres como

DE ARMSTRONG

HOUSTON, 20 .- En el momento en que el "Aguila" se pusó sobre na de su nave espacial es intrinca- nuto, ha informado el Centro de

El Centro de la NASA en Hous-Además del trabajo de ininte- ton informó que, después de que vas de agua, oxígeno y combustible rrumpida comunicación que debe las patas del "Aguila" tocaran la Collins guardar con el vehículo lu- Luna, el ritmo del corazón de Arnar está el de la transmisión con mstrong volvió rápidamente a la describiendo al centro de control Houston, Tejas, el centro de los normalidad, con noventa latidos

Programa del "Apolo 11" trumentos después de aterrizar en la Luna, Armstrong y Aldrin descansaran, comerán y se dispondrán

TON (TEJAS), 20.— El programa módulo lunar, inicia su operación de la astronave "Apolo 11" para para la maniobra de descenso y sibles cambios, es el siguiente: metros de altura, tomando la sen-

lunar, los astronautas -primero | 12'22.-Los tres miembros de la 21'19.-El módulo lunar se posa Armstrong- se dispondrán a ini- tripulación se despiertan para sobre la superficie lunar en el llainiciar el primero de dos dias muy mado, "Mar de la Tranquilidad".

lo lunar "Aguila", sin su traje es- alimentos sobre el módulo lunar,

15'16.- Armstrong entra en el "módulo lunar", con su traje es-

dulo lunar, se coloca su traje es-Armstrong y Aldrin, según los pacial en el módulo de mando y

18'44.— El módulo lunar y el módulo de servicio se separan lige-

19'08.— Collins, dsde el módulo de servicio inspecciona visualmente "paseo" por la Luna. el exterior del módulo lunar para

estado o tiene algún defecto. atención en dos hombres: Neil el motor de descenso del módulo mento de material, dejando que Armstrong y Edwin Aldrin, pero lunar, colocándolo en órbita baja una cámara de televisión tome visarriba de ellos rodando al satélite en torno a la Luna, iniciando el tas de la superficie lunar y de la

CENTRO ESPACIAL DE HOUS- 21'03.- El motor principal del da de aterrizaje hacia el lugar elegido para posarse.

23'19.— Armstrong y Aldrin co-14'28.—Aldrin entra en el módu- mienzan a ingerir los primeros ya posado en la superficie de la

23'59.—Ambos astronautas inician un período de descaliso de cuatro horas, que precedera a su "paseo" por la Luna.

Lunes, 21 de julio: 03,59.—Termina el período de descanso y Armstrong y Aldrin ingieren un ligero refrigerio.

06.57.—Armstrong y Aldrin despresurizan la cabina y abren la escotilla, listos para iniciar su

07.07.—Armstrong abandona e En el preludio de la primera ex- comprobar si se halla en perfecto módulo lunar y comienza a descender por su escalera. Pulsa el bo-20'07.-Los astronautas disparan con "D" abriendo el comparti-



con cheques de viajero del BANCO DE BILBAO

Luna, convirtiéndose en el primer ficos sobre la superficie lunar, des- astronave y se desprenden de sus renta minutos de duración. ser humano que pisa materia ex- tinados a llevar a cabo una serie trajes usados para su "paseo" por traterresure.

dulo lunar y comienza a descender zan a recoger una colección de ma-

muestras de material lunar (unos 25 kilos de tierra y fragmentos de módulo lunar.

de experimentos.

07.34.-Aldrin abandona el mo 08,37.-Los astronautas comien-09,19.—Aldrin sube de nuevo al la escotilla.

10,46 -Los astronautas abren la escotilla del módulo lunar y arro-07,51.—Los astronautas aecogen de acuerdo con los datos previstos, perficie de la Luna. Cierran luego

> 11'08— Armstrong y Alrin ingie- i 0334.—Armstrong regresa cam- ren alimentos y proceden, inme- una serie de maniobras, encamina- en órbita lunar.—(EFE)

07,16.—Armstrong coloca su pie, 08.33.—Los "exploradores" de la bién al módulo lunar. Ambos as- diatamente después a su periodo de das a lograr su enlace con el módulo lunar. Ambos as- diatamente después a su periodo de das a lograr su enlace con el módulo lunar. 07,16.—Armstrong coloca su pie 08,33.—Los exploratores de mando, en el que espera de superficie de la Luna colocan instrumentos cienti-

18.10.—Los astronautas disparan el motor de ascenso del módulo lunar. Este paso es muy delicado por su escalera hacia la superficie terial dela Lana, escogiendo las jan el material y equipo que no y tiene que llevarse a cabo con tomuestras (también unos 2 5kilos) necesitan, abandonándolo en la su- da exactitud para poder volver ai bita sobre éllos.

22,27.—El módulo de mando y ej módulo lunar se unen. Armstrone ciales y material, disponiendose a entrar en el módulo de mando

Martes, 22 de julio:

02,20.-La fase de ascenso de módulo lunar es desprendida del 18,57.— El módulo lunar inicia módulo de mando y es abandonado

IATENCION LA CORUÑA

YA SE ACERCA A NUESTRA CIUDAD EL FAMOSO CIRCO DE LAS MULTITUDES HEL FABULOSO!!

DEL PROXIMO SABADO 60 CABALLOS AMAESTRADOS

150 ANIMALES Y FIERAS

180 VEHICULOS MOTORIZADOS

300 ARTISTAS Y TECNICOS

2 TRENES ESPECIALES con

120 VAGONES POR FERROCARRIL

GRAN PARQUE ZOOLOGICO DONDE SE EXHIBE EL CURIOSO HIPOPOTAMO GIGANTE

CON LA NUEVA PRODUCCION

EL DESCUBRIMIENTO

DE AMERICA

PARADA

1969



ADMIRAR ENTRE SUS

- LAS 3 CARABELAS DE COLON! EL CAJON SORPRESA
- FANTASIA APOTEOSICA EN ORO! EL HOMBRE SIN MIEDO!
- EL VALIENTE DOMADOR PAUL NOEL "OSCAR MUNDIAL DEL CIRCO!
- LOS FABULOSOS DESFILES DEL CIRCO AMERICANO!
- LAS AGUILAS HUMANAS! ¡LA ESCUELA DE EQUITACION!
- LAS GRANDES TROUPES DE SALTADORES DE ARABIA Y HUNGRIA

...Y OTRAS MUCHAS CURIOSIDADES POR VEZ PRIMERA EN LA CORUNA

A PARTIR DEL SABADO 26 JULIO

LA INSTALACION SE LLEVARA A CABO EN LOS AMPLIOS TERRENOS DE

LA PALLOZA

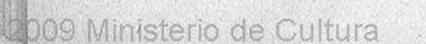


Las taquillas se abrirán el mismo sábado a las 11 de la mañana, pudiendo adquirir las localidades para cualquiera de los días de actuación.

Dada la gran extensión del programa, las funciones darán comienzo a la hora en punto anunciada. Los niños menores de 10 años pagarán solamente

La visita al PARQUE ZOOLOGICO, será permanen-

te desde las 11 de la mañana,



LA PROEZADELEAPOLO11

"La fuerza gravitatoria de la Momentos que precedieron FELIZ ALUNIZAJE Luna es seis veces menor que la al alunizaje del "Aguila" de la Tierra" (Armstrong)

"No creo que tengamos dificultades para adaptarnos a ella", dice

"Quizá les interese saber que no perior. ereo que tengamos ninguna difies un sexto de la de la Tierra). preccupaciones de los especialis- tiempo para almorzar". tas espaciales, dado que no sabían

COSMONAUTAS

WASHINGTON, 20 .- El Presi- módulo .- (EFE). dente norteamericano Richard PRIMERAS REACCIONES ANTE M. Nixon que hablará por teléfono con los astronautas cuando realicen su paseo lunar, ha dicho que -"El momento del alunizaje feliz ción en diferido desde Fresnedillas, su éxito "permanecerá a través de ha sido uno de los más grandes los siglos como uno de los supre- acontecimientos en la historia del mos de la experiencia humana y hombre", ha declarado Sir Bernard de un profundo significado para Lowell, director del Observatorio de las generaciones venideras.—(EFE) PROBLEMA CON UNO DE

LOS TUBOS DE COMBUSTIBLE CENTRO ESPACIAL DE HOUS-TON (TEJAS, EE, UU.), 20 .-Un problema parece haberse planteado después del aterrizaje del "Apolo 11" en la Luna, en relación con la presión de uno de los

El equipo de control terrestre ha declarado que cree que cierta cantidad de combustible ha quedado detenida en el tubo, pero ha de la sonda soviética "Luna 15". añadido que el problema "no es considerado como de importancia" y que el tubo es lo suficientemen- zaje lo comparten sus compañeros te fuerte para resistir mucha más del equipo científico de Jodrell presión.

motor, el de ascensión, para salir de la Luna.-(EFE).

LOS RUSOS HACEN DESCEN-DER SU NAVE A 16 KILOME-TROS DE LA LUNA

CENTRO ESPACIAL DE HOUS-TON (TEJAS, EE. UU.), 20 .-Mientras los tripulantes del "Aguila" alunizaban la Unión Soviética hizo descender su misterioso satélite "Luna 15" a una órbita lunar de 16 kilómetros de altura que lo llevó sobre el punto de aterrizaje de los norteamericanos.

Los rusos no han facilitado todavía ninguna clase sobre su misión, pero en algunos medios espaciales soviéticos se ha dicho que podría descender a la superficie lunar, tomar muestras de la misma y tratar de regresar a la Tierra antes que los norteamericahos.-(EFE)

ALUNIZO 6.400 METROS MAS ALLA DEL LUGAR PROYECTADO

CENTRO ESPACIAL DE HOUS-TON, (TEJAS, EE .UU.), 20.-Ei piensa entregar la mitad del dinete en el Ecuador lunar, como estaba proyetado; pero, al parecer, sels kilómetros cuatrocientos mt-Tos más allá del punto marcado. La posición fué dada como 0.799 grados Norte, o sea a menos de un grado del Ecuador.

Esto quería decir que el "Aguila" reposa en una parte relativamente llana del óvalo de aterrizaje, cerca de lo que es llamada y salvos. "llanura occidental".—(EFE). NO PUEDEN VER LAS

ESTRELLAS TON, 20.—Armstrong ha dicho:

OCTUBRE

1969

CENTRO ESPACIAL DE HOUS- "Desde las ventanillas no pode- histórico logro científico en la TON (TEJAS, EE. UU.), 20 - mos ver ninguna estrella, pero historia del hombre. Nuestro pri- PARACION DE LOS MODULOS "Apolo 11" se colocó en órbita al-Armstrong ha dicho al control Buzz (Aldrin) va a tratar de echar- mer sentimiento es de satisfacción

cultad en adaptarnos al 1/6 G. perdió de nuevo el contacto con fuerza gravitatoria de la Luna, que la Tierra al pasar otra vez detrás de la Luna. Poco antes Collins ha-Esta era una de las principales bía dicho: "Igocidme cuando es

plena seguridad .- (EFE).

europeas. El enlace directo de la

estación espacial de Fresnedillas,

astronautas, en el mismo momen-

de Armstrong, arriba y, Aldrin,

abajo, en un emocionante y espec-

tacular contacto directo con los

primeros hombres que han llegado

MENSAJE DE ARMSTRONG Y

ALDRIN

que seais y dónde quiera que es-

téis, meditad sobre los acontect-

mientos de las últimas horas, y

manera". han dicho en su mensa-

je Armstrong y Aldrin, dirigido a

toda la humanidad desde la "base

LA HAZANA MAS FABULOSA

DEL SIGLO

MONTEVIDEO, 20 .- Con gran

satisfacción se recibió en Uruguay

a noticia del alunizaje del vehicu-

lo espacial norteamericano "Apo-

Toda la población uruguaya si-

gue paso a paso todas las informa-

ciones difundidas por las radios,

directamente desde Houston, so-

bre los detalles de la hazaña más

Los más importantes científicos

del Uruguay expresaron su gran

admiración por los adelantos de la

ciencia que permiten esta hazaña

qo 11".

fabulosa del siglo.

haber sido editados.

se el suelo lunar.

de la tranquilidad" en la Luna.-

dad gracias cada uno a vuestra

HOUSTON, 20 .- "Quien quiera

a la Luna.—(EFE).

El control terrestre comunicó a si los astronautas podrían moverse "Base de tranquilidad" que le dacon facilidad una vez que pusieran ría una señal de tiempo cada 30 el pie en la superficie lunar .- minutos si lo deseaba. Los tripulantes del "Aguila" experimentan-NIXON HABLARA CON LOS al parecer, algunas dificultades con un reloj marcador que lleva et

EL ALUNIZAJE

MANCHESTER (Inglaterra), 20. final del telediario una informa- dido".

"Este extraordinario suceso abre las más grandes oportunidades que pudieran imaginarse para la futura exploración del Universo, Todos los que en el mundo han visto el desarrollo del programa espacial y ese momento del alunizaje deben coincidir en la común congratulación de la humanidad a los nortubos de combustible del motor de teamericanos por su tremenda superioridad".

El observatorio está trabajando incansablemente tanto en el seguimiento del "Apolo 11" como en el El mismo entusiasmo de Sir Bernard por el feliz éxito del aluni-Bank, que se encuentra atestado Los astronautas utilizarán otro de público en sus alrededores.—

> EL ALUNIZAJE LE PROPORCIO-NA 10.010 LIBRAS

LONDRES, 20 .- Davi Threfffall de 26 años, ha ganado con el alunizaje norteamericano la cantidad de 10.010 libras esterlinas (un milión y medio de pesetas) que le han sido entregadas en un cheque durante el programa de televisión (EFE). 'Un hombre en la Luna", esta no-

David ha ganado ese dinero porque en 1964 hizo una apuesta de 1 a 100 a que los norteamericanos llegaban a la Luna antes del 1 de

nero de 1971. La apuesta la realizó David con a "Wuilliam Hill Organization" una compañía de apuestas que ahora ha pagado la suma indicada y cuyo director, el comodoro William Brooks, ha manifestado que el alunizaje de los norteamericanos antes de 1971 le ha costado a su firma más de 41.000 libras es-

David Threlfall ha declarado que Centro de Control ha declarado ro a sus padres, inventir 4.000 li- que pocos años atrás parecia imque los primeros datos indican que bras y gastarse el resto en unas posible de realizar. el módulo alunizó casi exactamen- vacaciones en Nassau, para donde saldrá el 12 de agosto.-(EFE).

OPINION DE WILSON SOBRE EL ALUNIAJE

LONDRES, 20.-El primer ministro Harold Wilson, ha manifestado que el mayor deseo suyo y le todo el pueblo inglés es que los arrojados astronautas que han culminado la gran proeza de posarse en la Luna, puedan volver sanos

Hablando al programa de Tele-

CAJA DE AHORROS MONTE DE PIEDAD

DE LA CORUÑA Y LUGO

SORTEO DE PREMIOS COMO ESTIMULO AL AHORRO

PARA MAS INFORMACION SOBRE ESTE SORTEO

PIDA FOLLETOS EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS

JAHORRA Y VIVIRAS MEJOR!

DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

visión "Un hombre en la Luna" desde su residencia oficial del 10 CENTRO ESPACIAL DE HOUS- de Downing Street, Wilson ha ldicho: "Esto representa el más

> na a las 17,16 hora uruguaya.-(EFE). EL PRIMER HOMBRE QUE HA-BLO DESDE LA SUPERFICIE

> > CENTRO ESPACIAL DE HOUS-TON, 20,-Neil Armstrong, el comandante del "Apolo 11", se convirtió hoy en el primer hombre que ha hablado a la Tierra desde la superficie de la Luna.

LUNAR

rectamente con Cabo Kennedy y

El vespertino "Acción" publica

en su primera página un gran ti-

tular a ocho columnas que dice:

"Llegaron". Abajo un subtitulo,

también a ocho columnas que di-

ce: "El módulo se posó en la Lu-

el Centro Espacial de Houston.

"Aquí base de tranquilidad". El das, de toda la misión. "Aguila" ha aterrizado", dijo.

bras recibidas del navio espacial, después de su alunizaje en el mar de la tranquilidad.

municador con la cápsula, que pa- es algo desconocido para los astrosó al "Aguila", segundo a segun- nautas y para los científicos. do las instrucciones técnicas para. Durante la misión del "Apolo su descenso, ha sido, por su parte, 10" sólo qegó a diez millas de la el primer hombre en hablar desde Luna la Tierra a la Lama.

Duke dijo:

de que están en Tierra. Aqui hay ni en "El Aguila" pastillas que unos cuantos que han estado a pudieran traerles la muerte en capunto de ponerse azules. Ya res- so de que el "módulo lunar" no piran de nuevo".—(EFE). | pudiera despegar, acoplarse

la" o módulo lunar, han recibido 62 a 76 millas de su superficie, bre la superficie de da Luna.- namiento los cohetes del vehículo centro espacial de Houston, y es

HOUSTON (TEJAS) 20.- Los rededor de la Luna. les un vistazo por la escotilla su- porque la peligrosa primera parte astronautas del "Apolo 11", Neil Tras esta segunda maniobra de de la misión se ha complido perfec- Armstrong y Edwin Aldrin (Co- rectificación de órbita, la velocitamente. Esperemos que los astro- llins permanecerá en el módulo de dad del "Apolo 11" ha disminuído nautas puedan cumplirla toda con servicio), han recibido, desde tie- en unas 108 millas por hora. En para que se separen, con su frágil Luna a 3.625 millas por hora, "To-LA UNICA EMISORA QUE TRANSMITIO EN DIRECTO dulo de mando, para intentar el mó Neil Armstrong al centro de LOS LATIDOS DEL CORAZON aterrizaje en la Luna.

La señal de "listos" para sepa-DE ARMSTRONG Y ALDRIN rarse fue dada a las 17,57 (hora MADRID, 20 .- Televisión Espa- de Madrid), cinco minutos antes nola ofreció, a las nueve de la no- de perderse todo contacto por radio che de hoy, el mejor telediario de entre tierra y "Apolo 11" al patoda su historia, con la llegada sar la astronave a la cara ocu!ta del hombre a la Luna seguida se de la Luna donde se llevará a cagundo a segundo desde Houston por bo la maniobra de separación.

su corresponsal en Norteamérica, trucciones, contestó: "OK. Enten-Jesús Hermida, e incuyendo al

tablezcan las comunicaciones por te a bordo. comentada por Santiago Vázquez, con una exclusiva mundial que ha radio, el módulo de mando ("Cusido ofrecida a todos los países de ("Aguila") estarán ya separados y hículo "Columbia", del que se des-Europa y que sólo hasta hoy poa una distancia suficiente para que prenderá mañana a las 18,42 H. E. drán presentar las Televisiones el módulo lunar pueda disparar sus para iniciar el descenso hacia la motores de descenso para iniciar la superficie de da Luna, llevando en biente del momento. fase de aterrizaje,-(EFE). con el módulo lunar, permitió se-"EL AGUILA" EN LA CARA (EFE). guir los latidos del corazón de los

OCULTA DE LA LUNA HOUSTON (TEJAS), 20 .- El módulo lunar o "Aguila" a bordo del MANCHESTER (INGLATERRA) to de poserse el módulo en la Luna, cual los astronautas Neil Arms- 20.- "El Luna 15" prosigue su Neil Armstrong tenia 60 pulsaciones y Edwin Aldrin 99. En las trong y Edwin Aldrin descienden acercamiento a la superficie lunar. pantallas de Televisión Española, a la Luna, ha desaparecido por úl- La última posición registrada por única en el mundo conectada en tima vez, al pasar a la cara ocul- el observatorio de Jodreell Bank directo con Fresnedillas, aparecie- ta de la Luna, antes de proceder es de 16 kilómetros, sobre el "mar ron los gráficos de las pulsaciones al aterrizaje sobre su superficie.

> por radio con los astronautas y en no. tanto se hallan al otro lado de la Luna, harán disparar el principal Jodreell Bank muestran cada en la órbita justa desde la que procederán al aterrizaje.—(EFE). TORIA DE LA ORBITA LUNAR po en esa órbita NUEVA YORK 20 .- Mediante

instrucciones para que coloquen su | Esta ha sido la segunda vez du 'astronave" en órbita para iniciar rante el día de ayer que Amstrong el descenso final para posarse so- Aldrin y Collins ponen en funcio-

INSTRUCCIONES PARA LA SE- dido, que duró seis minutos, el

rra, instrucciones de la "Nasa" estos momentos gira en torno a la módulo lunar o "Aguila" del mó- do ha salido perfectamente", inforcontrol de Houston, tras este segundo encendido de los cohetes de propulsión del "Apolo".

> de la Luna dejará al "Apolo 11" girando en una órbita circular a 69 millas de su superficie los astronautas comenzaron a presurizar el vehículo de aterrizaje lunar nar se produjo después de doce "Aguila" en el que Aldrin reali- ansiosos minutos, en los que el zará una inspección general de dos "Aguila" descendió rápidamente horas de duración para comprobar desde la órbita lunar y reducienque todo se encuentra perfectamen-

su interior a Armstrong y Aldrin .-

ACERCAMIENTO A LA SUPERFICIE LUNAR

de la tranquilidad", punto señala-De nuevo se ha perdido contacto do para el alunizaje norteamerica-

motor de descenso para colocarse más firme su creencia de que el "Luna 15" alunizará en cualquier según el ángulo con que se mira... momento a partir de ahora, pues parece como si las rocas y los crá- 7.200 habitantes, donde hace 38 CORRECCION DE LA TRAYEC- no puede permanecer mucho tiem-

Sir Bernard Lowell, ha desechael encendido del sistema de propul- do la idea de que la proximidad sión durante 17 segundos el "Apo- del "Luna 15" pueda interferir el lo 11" ha rectificado la trayectoria alunizaje de los norteamericanos.de la órbita lunar que seguía, gi- (EFE).

22 horas se proyecta astronautas los

Las dos horas y media que permanezcan en el exterior, las más importantes

tamente después del aterrizaje, lo para regresar a la Tierra. primero que tenemos que hacer es sa poco antes de comenzar la mi- bre la Unión Soviética, dicen). sión "Apolo 11", el pasado miér-

Los diarios vespertinos que tratan información sobre el alunizaje se agotaron, a los pocos minutos de ran los astronautas peligrosa su les llegaría en tres minutos permanencia en el satélite de la La gran parte del pueblo uru- Tierra y comprueban que el "Aguiguayo esperará hasta la madru- la" no ha sufrido daños, harán un levisión cuando Neil Armstrong pi- repaso más detenido de los alretada para poder presenciar por te dedores y del instrumental de a sible salida de emergencia para dos A partir de las primeras horas

de esta tarde las radios uruguayas transmitieron casi ininterrumpidamente las informaciones cabtegráficas procedentes de los Estados en preparación del paseo lunar. Unidos y entraron en cadena di-

horas después del aterrizaje.

El programa estipula que Armstrong y Aldrin permanezcan alrededor de 22 horas en la Luna, tras haber alunizado.

Pero existe la posibilidad de que Armstrong, tras comprobar que "El Aguila", ha sufrido algún deterioro al posarse inicie un ascenso rápido, eliminando el resto de acciones previstas. Si está en orden, lo primero que

harán los dos astronautas será comer, e inmediatamente, iniciar un período de descanso, para volver a comer cuando se termine y prepararse para salir del "módulo lu-

Posteriormente las próximas dos y media horas que permanezcan en el exterior, serán seguramente las más importantes y más comenta-

¿Qué sucedería si Armstrong y Estas fueron las primeras pala- Aldrin no pueden regresar? narece ser hoy la pregunta principal que se extiende desde el Atlántico al Pacífico, en los Estados Unidos.

"El Aguila", o módulo lunar no El astronauta Charles Duke, co- ha sido experimentado nunca. Esto

Los ejecutivos de la "Nasa" han revelado oportunamente que la tripulación del "Apolo 11" no tie-"Tranquilidad", tomamos nota ne, ni el botiquin del "Columbia"

NUEVA YORK, 20.-"Inmedia- nuevo con la cápsula de comando,

(Esas pastillas son similares a prepararnos para despegar", dijo las que se le dan a los pilotos de Adrin en una conferencia de pren- los aparatos "U-2" que vuelan so-Según ellos, los hombres de la Luna no necesitan tal clase Si a los sesenta segundos de to- pastillas suicidas debido a que con car la superficie lunar no conside- sólo sacarse las escafandras el fin superficie estaba regada "literal-

A las 20,18 GMT., o sea un minuto antes de lo programado, Aguila", que de tan feo se ha conbordo, como preparación de una po- pegados a los televisores el descenuna emisión simulada del descenso) Si continúan sin hallar señales se posó en la supeficie lunar. Y el de peligro, comenzarian entonces comandate Armstrong recibió de la revisión de sus trajes espaciales, inmediato el visto bueno para permanecer alli, por lo menos,

veinte minutos. la cápsula de comando "Colum-Bravo".-(EFE).

y otros

Consessors consessors consessors

HACEMOS TODA CLASE DE VITRINAS PARA BARRA Marqués de Figueroa, 36-120-D.

Avisos: Teléfono 23 50 13

DR. GARCIA SANCHO ESPECIALISTA en: Piet alerglas, venéreo sifilis enferme. dades propias de la mujer 5 travioletas e infrarrojos Diatermia, Onda corta. génitourinarias, Rayos X, mi-

EDIFICIO LA ESPUMA, 4.º-B Teléfono 222756

HOUSTON (TEJAS), 20.—Arms- rando ahora en torno al satélite de la operación "Apolo 11" ha po- las lágrimas que la sensacional ticia del siglo, tales han sido los tring y Aldrin, a bordo del "Agui- de la Tierra a una distancia de sado felizmente sus cuatro patas conquista hacía aflorar a los ojos. primeros sintomas de la reacción

en la superficie de la Luna, Astronautas Armstrong y Aldrin sanos y salvos a bordo.

La gente se abrazaba hoy en casi seguro que eso se repitió en muchas partes del país cuando fue anunciado que el módulo lunar "Aguila" se había posado sin dificultades en la superficie lunar con dos astronautas norteamerica-

chaba perfectamente antes y después del descenso como si fuera oscura de la Luna, pero mantentransmitida de una habitación ve- drán el telescopio alerta a pesar Armstrong parecía seguro, con-

La voz de Armstrong se escu-

fiado y sin problemas, lo mismo Después de esta maniobra, que gracias a la fuerza de gravedad que su compañero Aldrin.—(EFE). CONTACTO CON LA

SUPERFICIE LUNAR HOUSTON (TEJAS), 20,- El contacto final con la superficie lu-

do luego su velocidad al llegar a una altura de 500 metros. Las tranquilas voces de los as-

tronautas, recibidas con serenidad y entusiasmo en el centro de control, hicieron más tenso el am-En un punto dado, poco des-

pués del alunizaje, el centro de control, se refirió al "Aguila" como "base de tranquilidad", la primera estación especial del hombre en el mar lunar de la Tranqui-

Diez minutos después del aterriaje, Aldrin dijo:

que está a nuestro alrededor. Pero Mr. y Mrs. Armstrong han tomado parece una colección de todas las parte en los servicios religiosos en clases de rocas, una colección de la Iglesia Unida de San Pablo, de vez las formas posibles de angularidad, Wapakoneta, Ohio. granularidad, etc. El color varia teres fueran a tener algunos colo- años nació el primer hombre que res interesantes.—(EFE).

LOS COLORES DE LA LUNA CENTRO ESPACIAL DE HOUS-TON (TEJAE, EE. UU.), 20.—Respecto al color de la Luna, Armsgrong, ha dicho:

El color de la superficie es muy semejante a lo que observamos desde órbita, en un ángulo solar de diez grados. En realidad, no hay considerablemente más obscuro, semejantes al color de la ceniza, cuando se mira a un lugar situado a noventa grados del Sol".

Armstrong añadió que algunas rocas, rotas al parecer por el fuego del motor de descenso, parecen ser de un gris más obscuro en su interior. Señaló que podría tratarse de basalto, tipo de roca que, por lo menos en su forma terrestre, es un producto de transformación volcánica. - (EFE).

ZONA "REGADA DE ROCAS Y CRATERES" HOUSTON (TEJAS, EE. UU.)

20 .- El "Apolo 11" tocó la superficie lunar muy cerca del punto elegido. Armstrong describió el lugar como una amplia llanura cuya mente de millares" de rocas y crá

de su descenso, Armstrong tuvo vertido en bonito para todos los que hacerse cargo directamente del estadounidenses que han seguido navío espacial para apartarlo de una zona rocosa y accidentada haso (se pasaba en la pantalla chica cia la cual los llevaba el piloto automático.—(EFE). ALEGRIA EN TRAFALGAR

SQUARE POR EL FELIZ ALUNIZAJE DEL "AGUILA"

LONDRES, 20.—Mientras los tres canales de la televisión inglesa es-Collins dijo luego a bordo de tán transmitiendo en directo la peripecia del histórico vuelo espabia": "Escuché todo desde aqui. cial del "Apolo 11" una multitud deunas 5.000 personas, congregadas en la amplia plaza de Trafalgar Square, en el corazón de Londres, han celebrado con vivas demostraciones de entusiasmo la noticia del perfecto alunizaje del módulo "Aguila" que lleva a bordo a los astronautas Armstrong y Ai-Un portavoz de Buckinghan Pa-

lace ha informado que la familia real inglesa está siguiendo al detalle a través de la televisión el vuelo de los astronautas en el castillo de Windsor. Todas las tiendas de televisión de

Londres, mantienen en los escaparates encendidos sus aparatos televisores, que congregan al poco público que se encuentra en las calles.—(EFE). EMOCION EN BUENOS AIRES

BUENOS ATRES, 20 .- La emoción del arribo del hombre a la Luna se vió realzada en esta capital por el vibrante ulular de las sirenas de los barcos enclados en el puerto de Buenos Aires, las bocinas de los automóviles y el jú-

PERFECTAMENTE PINTARA

Cuadros al óleo con nuestro curso en 36 lecciones, 25 Pts. lección Curso completo, Condiciones especiales, Escribir: METODO D. B. Apartado 4.034. MADRID

pedición lunar llamado "Aguila" en las calles se abrazaba y ocultaba, público se apiñaba atento a la no-

MANCHESTER (INGLATERRA) 0. — El Observatorio de Jodrell Bank ha recibido otra ráfaga de señales procedentes de la nave espacial rusa "Luna 15", pocos minutos después de registrar el alunizaje del módulo norteamericano. Los técnicos del laboratorio han manifestado que posiblemente estas señales sean las últimas que reciban esta noche antes de que el

de ello durante toda ta noche. En Jodrell Bank se ha recibido con gran alegría el exito del alunizaje del "Aguila".-(EFE).

INCLINACION DEL NAVIO SOBRE LA SUPERFICIE

LUNAR CENTRO ESPACIAL DE HOUS-TON (TEJAS, EE. UU.), 20.—Uno

de los datos más importantes es a doce grados podría poner en pe- _(EFE). ligro el regreso de los astronautas, va que el motor de ascenso no podria funcionar adecuadamente.

Afortunadamente, el control terrestre ha informado que el "Aguila" presenta una inclinación de poco más de cuatro grados y Armstrong ha confirmado la me-

LOS PADRES DE ARMSTRONG EN LA IGLESIA

NUEVA YORK, 20 .- Mientras su hijo se encuentra ahora en la "Daremos más detalles de lo Luna a bordo del "Aguila"

Los servicios religiosos de todas las Iglesias de esta población de pondría sus pies en la luna, han sido dedicados hoy a la misión "Apolo 11" y se han rezado oraciones por el feliz regreso a la Tierra de Armstrong, Aldrin y Co-

llins.—(EFE). CASTELGANDOLFO, 20.—La inminente llegada de los astronautas culturaa la Luna y la continuación de los mucho color Solamente un gris y conflictos bélicos en el mundo, inun blanco muy blanco... y un gris cluido el recientemente estallido entre Honduras y El Salvador, han sido los temas de la alocución pronunciada por Su Santidad Pablo VI, desde su residencia de Castelgandolfo, antes de dar la bendición y rezar el Angelus con los fieles que se hallaban presentes.

Pablo VI, después de resaltar la extraordinaria importancia de la conquista espacial, que esta noche (D. m.), adquirirá su punto culminante, ha hecho notar que a la evolución del progreso humano y científico debe corresponder también en el mundo la instauración de una paz auténtica.-(EFE). REACCION ALEMANA ANTE

EL ALUNIZAJE BONN, 20 .- Un silencio profundo en las desiertas calles de las ciudades alemanas y el resplandor de las pantallas azules de los tele-

visores en las casas particulares

de Alemania al alunizaje de Aldrin y Armstrong.—(EFE).

MOSCU COMUNICA

LA NOTICIA MOSCU, 20.-La Unión Soviética esperó diez minutos antes de difundir un comunicado urgente sobre el alunizaje del "Apolo 11". La agencia "Tass", por su parte transmitió la primera información las 21,28 (hora española).

"El módulo lunar del navio cósmice "Apole 11" con Armstrong y Aldrin, aterrizó en la superficie de "Luna 15" se esconda en la zona la Luna en la zona del "mar de la tranquilidad", dijo "Tass". "Los cosmonautas continúan en

el módulo y su salida a la superficie de la Luna está fijada para la mañana del 21 de julio", aña-

La televisión de Moscu, no interrumpió su programa para anunciar el alunizaje, pero muchos soviéticos telefonearon a la Embajada de los Estados Unidos y a las oficinas de las agencias de prensa norteamericanas en Moscu. Una el de la inclinación del navío es- joyen que telefoneó a la "United pacial sobre la superficie lunar, Press International", dijo: "Es un dada que si aquélla fuera superior gran acontecimiento. Les felicito".



LA CASA MEJOR SURTIDA

Especialidad en arreglos para bodas, ramos de novias y toda PALABRAS DE PABLO VI clase de trabajos de flori-

___ DE GALICIA ___

PANADERAS, 49

Teléfonos: 221753 y 229385



SOLICITE AMPLIA INFORMACION

Al parecer la época veraniega es para nuestra televisión la época del "refrito". Este término de procedencia culinaria, que define en muchas actividades la utilización de cosas viejas, para ofrecerlas de nuevo con otro "guiso", está a la orden del día últimamente en la pequeña pantalla. Han sido programadas novelas que ya se emitjeron: el otro día vimos de nuevo en el espacio "Biografías" la de Concha Espina, puesta en antena hace algún tiempo: se anuncia la reposición de "Historias de la frivolidad" y en "Galas del sábado" de este fin de semana, se hizo un montaje con retazos de los artistas y conjuntos más detacados de toda la temporada. Total, que salvo las retransmisiones en directo de los acontecimientos de actualidad, los programas veraniegos de Televisión resultan casi insoportables.

Hemos hablado de retransmisiones en directo, y ahí es donde tiene su máxima fuerza este medio de expresión. Los sucesos mundiales, ya sean deportivos, políticos o científicos, cobran el mayor interés al ser retransmitidos por televisión, desde cualquier parte del mundo, -- salvo excepciones--y ofrecidos en el propio hogar a millones de telespectadores. La Vuelta a Francia y el viaje de los astronautas norteamericanos a la Luna, son las más recientes muestras de esta fuerza informativa que tiene hoy en dia la pequeña pantalla. Especialmente, claro está, la aventura espacial, está siendo seguida al detalle mediante las cámaras de televisión, y son constantes las conexiones al cabo del día, con el control central de Houston para transmitir distintas fases de esta impresionante aventura espacial. Por cierto que refiriéndonos a la Vuelta Ciclista a Francia,

que casi a diario fue ofrecida en directo durante los últimos kilómetros de cada etapa, ha servido para demostrar que Tzlevisión Española está falta de locutores especializados en retransmisiones, que sepan realmente cual es su misión. En el caso del "Tour", Eduardo Berraondo ha incurrido diariamente en un cúmulo de equivocaciones, fallos de expresión e improcedentes parlamentos, que han desmerecido de los buenos reportajes facilitados por la televisión francesa. Pero es que igual ocurre con la retransmisión de corridas y partidos de futbol. No se dan cuenta los locutores que sus funciones son meramente informativas, y de carácter auxiliar en relación a las imágenes. Lo demás sobra,

2009 Ministerio de Cultura

FUTBOL MODESTO

. LA VUELTA A FRANCIA

Se cumplió el pronóstico, con el triunfo Estatarde, en La Granja, Sin Querer-Liceo absoluto de Eddy Merckx en la última para la promoción a Primera División a Wontaña En la Copa de La Coruña, superioridad de los equipos de la capital la General y en

AMENAZADO POR WATGMANS EN LA ETAPA "CONTRA RELOJ"

EL CAMPEONISIMO BELGA SERA RECIBIDO EN LA MAÑANA DE HOY POR EL REY BALDUINO

PARIS, 20 .- Ochenta y seis co. predores han tomado la salida en Montargis para cubrir la primera media etapa de la jornada de hoy, final del "tour". La media etapa terminó en Creteil, con una longitud de 111 kilómetros y me-

El vencedor ha sido Joseph Spruyt, belga, en 2 horas 55-58, con

- bonificación.
- 2, Van Den Berghe, 2-56-11 3, Kartens, (Holanda), 2-56-21.
- 4. Dolman, 2-56-26. 5, Peffgen, M. T. 6. Berland, M. T.
- 7, Riotte, 2-58-00 3, Francisco Gabica, M. T.
- 9 Izier, M. T. 10, Eduardo Castelló, M. T. 21, J. Galera (España) 3-01-45 27, López Rodríguez (España"
- mismo tiempo. 38, Galdos (España idem.
- 43. Lascano (España) idem. 46 Manuel Galera (España) idem 58. Gómez Lucas (España ídem.
- 70, Jiménez (España) idem. 79, Gandarias (España) idem. 84. Perurena (Epaña) idem -Velocidad media; 37.946 kms.

EL SECTOR "CONTRA RELOJ" CRETEIL, 20 .- El holandés Wilhen, último clasificado en la general, ha sido el primer corredor que tomó la salida, a las dos menos diez de esta tarde, para cubrir el segundo sector de la tapa de hoy de la Vuelta Ciclista a Francia que se disputará entre Creteil y Paris, con 38.800 kms. de recorrido en la

modalidad contra reloj. Los corredores por orden inverso a la clasificación general, van tomando la salida con minuto y treinta seguidos de intervalo entre si, a excepción de los diez primeros clasificados, cuya repectiva separación será de dos minutos y treinta segundos.

El líder, Eddy Merckx, partirá aproximadamente a las 16 horas, 07 minutos y 30 segundos.

La temperatura es muy alta y el calor sofocante.—(ALFIL).

MERCKX GANO LA ULTIMA ETAPA "CONTRA RELOJ" PARIS, 20.—Clasificación oficial de la segunda parte de la última etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada esta tarde contra reloj entre Creteil y Paris, con 36, 800 kilómetros de recorrido:

1.-Eddy Merckx (Bélgica), 47-38 4 décimas (a 46,347 kilómetros 2.-Raymond Poulidor (Francia),

48-31'4 : -Roger Pingeon (Francia), 48-

4.--Wagtmans (Holanda), 49-06. 5.-F. Gimondi (Italia), 50-31'4. 6.—Stevens (Bélgica), 50-33'7. 7.-Gandarías (España), 50-35'7. 8.-J. Janssen (Holanda), 50-45'5. 9.-J. Agostinho (Port.), 50-58. 10.—Bracke (Bélgica), 51-11'7.

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polva grano y pasta fosforada, extermi nará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos Recuerde que NOGAT no las mate en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13 recibirá un interesante folleto

11.—Letort (Francia), 51-123. 13.—Gabica (España), 51-18'5. 14.-J. Galera (España), 51-24'2.

Restantes españoles:

25.—Galdós. 26.-N. Jiménez 27.—Perurena. 37.—Castelló. 40.—Gómez Lucas.

42.—Manuel Galera. 74.—Lazcano.—(ALFIL). CLASIFICACION GENERAL (FINAL) 1.—Edy Merckx, (Bélgica), 116 horas, 16 minutos 01 segundos.

2.-R. Pingeos (Francia), a 17'54. 3.-R. Poulidor (Francia) a 22'13. 4-F. Gimondi (Italia) a 29'24. 5.—A. Gandarías (España) a 33'04 entretuvo poco tiempo en la recep-6.-R. Wagtmans (Hol.), a 33'57. 7.-F. Vianelli (Italia) a 42'49. 8.-J. Agostinho (Port.) a 51'24

9.-D. Letort (Franc.) a 51'41. 10 .- J Janssen (Hol.), a 52'56. 11.-J. Galera (Esp.), a 54'47. Restantes españoles:

21.-Galdós. 22.—López Rodríguez,

24.—Gabica. 38.-Perurena.

41.-Lazcano. 47.—Manuel Galera.

58.—Gómez Lucas. 61.—Nemesio Jiménez. FINAL DEL GRAN PREMIO

DE LA MONTAÑA 1.-Eddy Merckx (Bélgica), 155

puntos. 2.—Pingeon (Francia), 94. 3.-Joaquín Galera (España), 30

4.—Gutty (Francia), 68. 5.—Gandarias (España), 54. 19.—Galdós, 12.

21.—Gabica, 8. 27.—Perurena, 6.

28.—Lazcano, 5. CLASIFICACION GENERAL

FINAL POR PUNTOS 1.—Merckx (Bélgica), 244 puntos.

2.-Jansen (Holanda), 150. 3.-Wagtmans (Holanda), 136 4.—Pingeon (Francia), 131.

5.—Gimondi (Italia), 108. 6.-Poulidor (Francia), 99. 9.—Gandarias (España), 89. CLASIFICACION GENERAL

POR EQUIPOS 1.—Faema, 351-50-56. 2.—Peugeot, 352-05-49.

3.-Kas (España), 352-57-38. 4.—Fagor (España), 352-08-42. 5.—Frimatic, 353-19-16.—(ALFIL)

APOTEOSIS DE MERCKX PARIS, 20.-Los corredores cubrieron el recorrido individual de la media etapa contra reloj entre fiias de público que en los últimos trozos eran extraordinariamente densas. Lucía el sol en una atmós- | dicar que Fleitas, el puntal del

fcra pesada y bochornosa La llegada de Merckx al velódromo de Vincennes, atestado de espectadores, constituyó una verdadera apoteosis de aclamaciones club malaguista no quiere saber nay aplausos. Eran muchos los belgas da del ofrecimiento "merengue" transporte habían llegado para aclamar a su paisano en cuyo honor se desplegaban banderas, pancartas y hasta paraguas con ins-

cripciones elogiosas, Después de cubrir una vuelta de honor a la pista, Merckx sonriente y apenas marcado por los esfuerzos realizados, saludó a sus familiares y a las autoridades congregadas en la tribuna oficial, revistió por última vez un flamante "jersey amarillo" y tuvo que saludar a la muchedumbre durante un largo rato, mientras la banda de música del Ejército del Aire ejecutaba el him-

no belga. Entre el grupo de profesionales congregados en la pradera del velódromo se encontraba Romain Maes, el penúltimo belga que ganó el "Tour" en 1935, después de haber ostentado el "jersey amarillo" desde la salida a la llegada. El últime belga ganador, Silvere Maes, que se atribuyó el triunfo en 1939, falleció el año pasado. Hacía, pues, 30 años que Bélgica, país de gran

tradición en el deporte ciclista, no

ganaba la carrera por carretera compañeros de equipo a cenar en

tante del mundo. Eddy Merckx ha dado un des- FIL). quite glorioso a su país pues, se l adjudica el triunfo en la clasificación general, en la clasificación por puntos, en el Gran Premio de

no. Antes de salir hacia Bruselas, sin embargo, Merckx asistió a la recepción de los periódicos organizadores del "Tour", "L'Equipe" y "Le Parisien Libere", dieron en ho. I nor de los corredores, Merckx se

12.-L. Rodríguez (Espa.)51-18'4. considerada como la más impor- un restaurante parisiense. Luego salio en coche hacia Bélgica.—(AL-

> "MANO A MANO" ENTRE MERCK Y ANQUETIL

PARIS, 20.— Cuando el "Tour" la Montaña y el grupo que capi- haya terminado hoy, Eddy Meckx tanea gana la clasificación por se enfrentará a Jacques Anquetil en el vevlódromo del bosque de Merckx será recibido mafiana, Vincennes, en un match omnium por la mañana, por el rey Balduí- de cuatro pruebas: velocidad, ki-Iómetro lanzado, persecución una prueba "codo a codo" sobre 15 kilómetros de recorrido,

Los grandes protagonistas de la reunión serán Merckx y Arquetil, pero también participarán Gimondi ción y marchó en seguida con sus y Pingeón,-(ALFIL).

El Barcelona, interesado en fichar a Beci

A cambio de una fuerte cantidad v la cesión de Santiago Castro

JUGADOR "TRASPASABLE" MANOLETE, OTRO DEL DEPORTIVO

Los clubs de futbol están de va- tes del Deportivo, Pontevedra y Celcaciones. Pero eso por lo que se ta sobre lo ocurrido han levantarefiere a jugadores y entrenadores. do una fuerte marejada en los am-En cambio, los directivos se en- bientes futbolísticos regionales, sin cuentran en la época de más tra- que las cosas estén aun muy clabajo, perfilando todo lo referente ras. Todo lamentable, tratándose a la próxima temporada en el do- del futbol gallego, que ha quedable aspecto técnico y economico. do sin representación directiva en Es decir, se trata de completar la el Comité Nacional a causa de la plantilla de jugadores con nuevas política interna de los clubs y de adquisiciones que sustituyan a los las competencias alentadas por el elementos dados de baja y se ajus- amor propio personal mal ententan los presupuestos a las necesi- dido. dades del club, aunque después en siempre se gaste más de lo pre-

Claro que en cuestión de ficha- afrontar con garantías de segurijes es poco el movimiento que exis- dad la próxima temporada. Máxite, porque la cotización de los po- me teniendo en cuenta que la pocos profesionales de valía traspasa- sibilidad de cambiar dos jugadores (ALFIL). bles es muy alta y los clubs se en el transcurso de los partidos "tientan mucho la ropa" a la ho- oficiales exige una plantilla más ra de hacer desembolsos arriesga- amplia de profesionales con catedos. Sin embargo, todo parece in- goria todos de titulares. Málaga la pasada temporada, pasará a ser jugador madridista a cambio de siete millones de pesetas contantes y sonantes, ya que el algunos jugadores madridistas a

DR. A. GUTIERREZ MOYANO

ALERGIAS Colitis. Eczemas Urtica-Reumatismo Tuberculosis

- DIABETES -De 1" a 2 y de 5 a 3 JUANA DE VEGA 12

buscan un guardameta, un defenso, dos medios y otros tantos delanteros. Sus redes estaban echadas para traerse al extremo izquierdo del Murcia, Juan Antonio, pero que utilizando diversos medios de consistente en dar menos dinero y el Atlético de Madrid "puso más billetes", como suele decirse, y se lo llevó a su equipo. De todas ma-Por lo que respecta a nuestro neras, en próximas fechas habrá Deportivo, todo parece estar en novedades al respecto, aunque tamcalma. Al menos por lo que respec- bién es posible que algún jugador

guiendo los pasos de Maristany,

Moll, Luis Suárez y Pellicer, que

Barcelona,

también pasaron del Deportivo al

De esta operación depende el fi-

chaje de Del Puerto, el sudameri-

cano que jugó con el cuadro blan-

quiazul en los partidos del "Tere-

sa Herrera" y agradó, en líneas ge-

nerales, a los técnicos coruñeses.

Lo que ocurre es que Del Puerto

puede resultar un jugador caro

para la actual potencialidad eco-

nómica del club, que llegado el ca-

so jugaria la baza de Manolete, uno

de los medios españoles más cotizados del futbol actual. Por cierto que en la "operación Beci", podria entrar, compensando la cifra que el Barcelona pueda dar, la cesión de Santiago Castro, el buen | interior que se destacó en las filas del Ferrol hace dos temporadas.

Y al mismo tiempo que los fichajes, preocupa al Deportivo la organización del "II Trofeo Feno-

sa", que estos días ha cobrado máxima actualidad al conocerse la noticia de que sería factible la participación de un equipo ruso en esta segunda edición del valioso trofeo futbolístico. De venir el club ruso a Riazor-Torpedo o Dynamo de Moscú-, la competición resultaria sensacional, al participar

también el Estudiantes de la Plata y el propio Deportivo. Pero en este

sentido hay que esperar acontecimientos, al igual que en los espe-

Un regalo de estilo en

rados y necesarios fichajes.

ta a fichajes, ya que en otro as- banquiazul cambie de aires. El pecto, las cosas están bastante en- Barcelona, concretamente, está conadas. Nos referimos al revuelo muy interesado en la contratación que se ha organizado a causa de lo de Beci y dispuesto a pagarlo a ocurrido en la votación del Pleno buen precio. No sería extraño, pues, de la Federación Española de Fut- que Beci vistiera la próxima tembol para la elección de un puesto porada la camiseta azulgrana, sidirectivo en el Comité Nacional Las declaraciones de los presiden-*******************



conozca mejor nuestro servicio y nuestro esfuerzo

compañía telefónica

PABELLON Nº 1

FERIA NACIONAL DE LA INDUSTRIA NAVAL Y DE MUESTRAS DEL NOROESTE Resultados de los partidos juga-

COPA DE LA CORUNA Relámpago, 0-Santa Margarita, 3. Club del Mar, 1-Galicia Gaitei-

Mercurio, 4 - Sporting Ciudad, 1. TORNEO DE CAMPEONES Sporting Cambre, 4-Español, 5. y Arteijo, respectivamente. Tayosaco, 1-Buño, 2.

DESEMPATE DE LA COPA DE LA CORUNA Brigantium, 0-Laracha, 2.

global de 7 goles a 1.

tido de ida.

ja un apretado resultado favorable

triunfales en el torneo, puso en

Volvió el Buño, campeón de la

vez en la localidad de estos últi-

guiente eliminatoria después de de-

mostrar su superioridad sobre el

Correspondiente a la Copa de La

minuto 20 de la segunda parte, los

de Betanzos, que no estaban de

acuerdo con la actuación del cole-

giado de turno, saltaron al terreno

de juego y le agredieron, suspen-

diéndose el partido cuando los de

Laracha ganaban por dos goles a

cero. Lamentable espectáculo y tra-

bajo para el Comité de Competi-

el primer encuentro de promoción

para ascenso a primera división de

la capital, los equipos Sin Querer

MODESTO.

y Liceo de Monelos.

Esta tarde, a las 7'15, celebrarán

campeón de la Liga de Arteijo.

con un resultado de categoría.

Los tres equipos de la capital han salido atrosos en sus confrontacio-

nes con los equipos de las Mariñas de dos goles a uno. Clara y rotunda por parte del Ciudad se las vieron y desearon pa-

Alfonso Fojo renovó su título de pero los de Cambre, volviendo a ser campeón gallego de tenis

VENCIO A ALVARO DOTRAS, EN SANTIAGO

Galicia de tenis, renovando así su competición. título al vencer a Alvaro Dotras En los dos últimos partidos, inen la final del torneo, celebrada dividuales, Hie Nastase, de Rumaen las pistas del Aero Club de esta nía, venció a Thomas Lejus, de Ru-

El partido resultó disputadisimo y emocionó al público, que al final aplaudió cariñosamente a Fojo, como campeón gallego. El primer set fue ganado por Dotras (2-6), pero los tres sets siguientes fueron para Fojo, por los tanteos de 6-2; 6-4 y 6-1, imponiéndose así a su difícil y experto rival

Alfonso Fojo participó en la competición, representando al equipo del Casino de La uña,

INGLATERRA JUGARA LA SE-MIFINAL INTERZONAS DE LA COPA DAVIS

LONDRES, 20.- Inglaterra se puntó ayer tarde la victoria definitiva sobre Surafrica en esta eliminatoria, al vencer el inglés Stilwell al surafricano Bob Maud por 8-6, 11-9 y 6-3. Con esta victoria Inglaterra ha alcanzado el tres a uno que le asegura la participa ción en la semifinal interzonas contra Brasil o Méjico. Estos partidos tendrán lugar en Wimbledon

del 31 de julio al 2 de agosto. de los encuentros entre el ingles Cox y el surafricano Hewitt. De Pero volviendo al capítulo fichano haberse ganado ayer el partiel transcurso de las competiciones jes, el Deportivo, como todos los do la situación para los ingleses clubs, trata de buscar aqueilos elehubiera sido difícil. La gran sormentos que le son necesarios para presa del torneo fue la victoria inglesa del vierno aj derrotar en los dobles a la pareja surafrica-

RUMANIA, OTRO EQUIPO SEMIFINALISTA

En este sentido, parece que los 'patrones de pesca" blanquiazules que se enfrentará a la India, tras 6-0 y 6-1.—(ALFIL).

SANTIAGO DE COMPOSTELA, derrotar por cuatro victorias a una Costa, a vencer al Payosaco, esta El coruñés Alfonso Rojo, se ha a Rusia, en el encuentro final del proclamado de nuevo campeón de grupo B de la zona europea de la mos, lo que les hace pasar a la si-

> sia, de 4-6, 6-3, 6-2 y 6-2, y Vla- Coruña, se celebró en Meicende el dimir Korotkov, de Rusia, se im- desempate entre el Brigantium puso al rumano Sever Dron, por el Laracha. Cuando transcurria e

Sever Dron no había jugado en los individuales de la primera jornada pero al contar Rumania con un aventaja de tres a cero tras el encuentro de dobles, el capitán del equipo le eligió con el fin de que se foguee en partidos internacionales,-(ALFIL).

LA "COPA GALEA"

LUXEMBURGO, 20.—Polonia ha ganado el partido de dobles, suspendido ayer por falta de luz, por lo que ya vence a Méjico por tres victorias a cero y se clasifica para la vuelta siguiente de la Copa "Ga-

Los polacos Niedzwidski y Meres ganaron a los mejicanos Chaves y Ramirez por 6-2, 1-6, 6-4, 8-10, 6-4.—(ALFIL).

EN PARIS, COMPETICION INTERNACIONAL

PARIS, 20.- Los australianos Hoy se jugará el último partido Roy Emerson y Mel Anderson ganos del "Open" "La raqueta de nos del "Open" "La raquea de oro" de Aix en Provencia, venciendo en la final a Clig Drysdale (Sudafrica) y Roger Taylor (Gran Bretaña) por 6-4, 6-3.

En la final de dobles masculinos na vencedora en Wimbledon 1967 .- Ann Jones (G. B.), y Françoise Durr (Froncia) vencieron a las hermanas J. y K. Sawamatsp (Japón) por6-1, 5-7 y 7-5.

En la final de mixtos Ann Jones BUCAREST, 20. - Rumania ha pasado a las semifinales interzonas y Roy Emerson vencieron al made la Copa Davis, de tenis, en la trimonii Roger Taylor y señora por

Legrá no estaba debidamente preparado para su pelea con Saldivar

Así lo ha declarado su entrenador Kid Tunero

MEJICO, 20 .- El diario deportiva "Esto", de esta capital, asegura en su edición de esta mañana y en una información originada en Los Angeles (California), que el ex-Santa Margarita, con un tanteo campeón mundial del peso pluma. el español José Legrá, quiere venir También el Galicia Gaiteira se a sostener varios combates en plamostró fuerte y supero claramente zas mejicanas y para ello ha esa los de Cayón en propio feudo, tado al habla con el empresario después de conseguir en La Gran- Angel Vázquez.

Según la misma información, Kia Tunero, apoderado de Legrá, acha-Donde hubo emoción a raudales ca su derrota ante Vicente Saldivar fue en Iñas, ya que los del Sporting a falta de una debida prepare lon

Tunero dijo que aceptaron la pera mantener su clara ventaja de lea del pasado viernes sin tener el cuatro goles conseguidos en el par- tiempo necesario para que Legrá adquiriese una buena condición il-En cuanto al torneo de campeo- sica, que su pupilo estuvo de fiesnes, en Cambre se celebró el par- ta demasiado tiempo y si acaso le tido de vuelta entre los campeo- sirvieron unos días de entrenanes des Mariñas y capital. Salie- miento en La Gomera con el curdo ron con ventaja los españolistas, Corpas,

Tunero terminó informando que el gran equipo de sus jornadas Legrá sostendrá en Europa dos o tres peleas y luego viajará a Méverdaderos aprietos al campeón co- jica para pelear aquí aunque no runes, que tuvo que esforzar al ma- precisó si hay planes para que se ximo para resultar justo vencedor, enfrente de nuevo a Vicente Sal divar .- (ALFIL).

GAUCHO OSIRIS

Alto de Pastoriza

Comunica a sus clientes que los lunes cierra todo el día para descanso de su personal

KLEBS

Antiinfeccioso - Curativo

EZCEMAS EXUDATIVOS HERIDAS - EROSIONES

MEJORAMIENTO FISICO - DESARROLLO MUSCULAR Minist. Educación En broves semanas... y Ciencia - 100 - I Fuerza, Agilldad, Energia Asesor médico: Dr. F. P. Jover Solicite informativa REVISTA Coleg. 2018 DEPORTIVA, Nuestros métodos individuales son indicados en todas las adades para la Conservación Física, el Mejoramiento Fisico y el Desarrollo Muscular. Se pueden practicar a cualquier hora del dia desde la intimidad de su hogar o residencia con SOLO 15 MINUTOS DIARIOS Sin molestias - Sin desplazamientos - Anchas espaldas - Hombros Robustos - Tórax bien formado - Vientre y Cintura proporcionados en breves semanas Resultado GARANTIZADO Hoy mismo SIN GASTOS NI COMPROMISOS envie este Por alejado que viva solicite amplia informa-ción, enviando HOY MISMO este Cupón. anuncio a SANSON CUPON OBSEQUIO REVISTA 57 NSTITUT Manuel Rillos: Desearia recibir la REVISTA DEPORTIVA e INFORMATIVA GRATIS. Apartado Correos 8047 Barcelona

EL MAS FAMOSO CIRCO DEL MUNDO VIAJA YA CAMINO DE LA CORUÑA



Diez elefantes, cuarenta caballos, grupos de toda clase de fieras y animales, y más de trescientas artistas y empleados componen la espectacular expedición del famoso Circo Americano, que en dos trenes especiales y más de ciento cincuenta vehículos han salido esta mañana de Vigo con destino a nuestra ciudad para llegar puntual a la cita con La Coruña.

El Circo Americano, uno de los más importantes del mundo, que viene realizando una larga gira por todos los países de Europa, ha sido invitado por la promoción de Festivales para participar en las fiestas patronales de Madrid, Barcelona y Lisboa. Este fabuloso Circo actuará en La Coruña los días 26 de Julio al 3 de Agosto, su instalación se llevará a cabo en los amplios terrenos situados en La Palloza.

po Francisco Franco, 278. Teléfo-

Don Agustín Castro y Castro,

Doña Josefa M. Fariña Gómez,

SERVICIO NOCTURNO

Doña Josefina Calvo Estrada

Don Agustín Castro y Castro,

Fernández Latorre, 43. Teléfono,

Don Ramón Varela y Gutiérrez

Don Roberto Vidal Macho. Es-

El pasaje desembarcó a la hora

de llegada del buque, alrededor de

trecha de San Andrés, 15. Telefo-

de Caviedes, Ronda de Outeiro, 53.

Teléfono 232712.

Fernández Latorre, 43. Teléfono,

3'40 horas: Armstrong puso sus pies en la Luna | Oida Coruñesa

PRIMERAS PALABRAS NUEVA YORK, 20.-"Aguila ha aterizado", dijo Armstrong, y esa me cortita llegó indudablemente

estar ocupados un poco ahora". Aldrin agregó: "Aterrizamos

La "Administración de la Aeronautica y el Espacio" (NASA) ha estimado oficialmente la hora del sterrizaje en la Luna: 20,17,42 Gmt. Armstrong dijo luego que el sis tema automático de guía estaba perando al "Aguila" a una zona con muchos cráteres y que se hizo cargo de los controles para encongar un lugar mejor.

Aldrin dijo, por su parte, que no tabia mucho color por alli, cuando se les informó que ha-

bis muchos rostros sonrientes en mog replicó sistemáticamente: Muí hay dos".

los controles de Tierra informas los dos astronautas de vuelta del "Apolo 11". gresar a la Tierra.

hiculo espacial tripulado que lo

Ahora resta que los dos astromutas echen su siesta de acuerw con los planes de la NASA pan prepararse a la salida del 'Aguila" y realizar el primer pasolunar del hombre en aquel pla-MY-(EFE)

RITMO CARDIACO DE LOS ASTRONAUTAS HOUSTON, 21.— Según se anun- ma de lanzamiento de satélites.

aciones por minuto. Las noticias americano,

(Viene de la página tres)

sus immensas riquezas sin resca-

tar, flora y fauna marinas sin es-

tudiar, constitución de los fon-

cos apenas reconocidos... De to-

tos modos la empresa constituye

heroicidad en la que se con-

wa, aparte del valor, la presen-

(Viene de la control de la con espacio de la sovienca nasta que recibi su pri- zación dadas por Houston.

Madrid que se encuentra en con- mer comunicado", dijo el coronel.

A consecuencia de ello el Centro mo en los temas de ciencia-ficción. "Apolo 11".—(EFE).

NUEVA YORK,21 .- "Sé el riesgo que corro cuando digo iremos si de dolares para que olors de dolares de dolar millones de dólares para que cioso después de recibir las inforgotiera ser llevado a cabo el pro- maciones del Comité especial crea-"Apolo" iniciado por el do para el viaje del "Apolo 11". presidente Kennedy, Ha declarado en una entrevista te-Armstrong dijo luego: "Vamos noniana el vicepresidente de los Estados Unidos, Agnew

> hice et día del lanzamiento lo fueron en calidad de ciudadano, no de vicepresidente, insisto en ellas".

"No me sorprende la reacción de algunos senadores en Capitol Hill, Comprendo las preocupaciones del do muchas gracias, porque el aterri- dos astronautas. senador Mansfield y de Kennedy zaje tuvo éxito". sobre nuestros problemas internos"

Declaro que el presidente ha sido stempre un decidido partidario del programa espacial.

"No es un conservador. Ya en de la Luna. 1957, se declaró partidario del limichas partes del mundo, Arms- derazgo norteamericano del espacio", dijo Agnew.

NIXON Y EL VIAJE A MARTE NUEVA YORK 21 .- "Un comité está preparado para hacer reco- dió: "No sé que negocios tendrían mendaciones al presidente sobre el alli, pero si lo han hecho el por nueva órbita, a solamente 16 kilosstemas del "Aguila" parecian ha- futuro espacial. Hasta después de qué, es otra cosa. Yo pensaba que metros de la superficie lunar, lo que en perfectas condiciones la presentación de su informe, Nidespués del aterrizaje en la Luna. xon no decidirá sobre el viaje a espacio, pero al parecer no era así". conseguida hasta ahora a la Luna Esto borró la preocupación de los Marte", ha declarado en una entienicos, teniendo en cuenta que trevista televisada el coronel Bore vehículo espacial deberá llevar man, asesor científico presidencial

en órbita, para que pueda aco- El astronauta, señalado por el plarse de nuevo con "Columba". administrador de la "Nasa". Thola cápsula de comando, el único mas Payne, para asesorar en las 6 los dos vehículos que puede re- cuestiones técnicas derivadas del viaje, respondió así a una pregun-La primera etapa importante y ta sobre si Nixon estaría de acuerteligrosa de la empresa ha sido do con las opiniones hechas púoncluida tras haber aterrizado el blicas por el vicepresidente Agnew vaya bien .- (EFE). "Aguila" en la Luna, primer ve- sobre el próximo viaje a Marte. Borman dijo que por lo que res-

> mo sino de "cuándo". Preguntado sobre los rumores se. gun los cuales Nixon no había manifestado interés especial por el programa espacial hasta el vuelo del "Apolo 8", Borman refutó este rumor, poniendo la fecha en que el presidente empezó a preocuparse por los temas espaciales en 1357 con el comienzo de todo el progra-

de Apulsaciones por minuto mien. Moscu según las cuales el "Luna de la Luna", añadio. has que el de Aldrin es de 60 pul- 15" no interferiría con el vuelo

Respecto a su alunizaje en las

cercanias de numerosos cráteres

rellenos de grandes rocas, el doc-

los astronautas obtengan

El plan de vuelo señala que el

El médico de los astronautas

que éstos podrían dedicar su tiem-

po libre, después de volver al mó-

SE DESCONOCEN LAS

INTENCIONES SOVIETICAS

MOSCU, 21.-El satélite soviético

"Luna 15" se colocó anoche en una

fundo el misterio que desde hace

una semana rodea las intenciones

soviéticas. La URSS ha manteni-

do su silencio total sobre la misión

del "Luna 15", a pesar de que su

vehículo se ha acercado más to-

davía al punto de alunizaje de

En un inexpresivo comunicado

publicado por la agencia "Tass" se

núa la "exploración científica del

espacio próximo a la Luna", sin

dar indicio alguno sobre si inten-

"Tass" señaló que la corrección

de trayectoria de vuelo --la se-

gunda desde que el vehículo sovié-

tico se situó en órbita lunar el pa-

sado jueves-, fue realizada a las

15,15 (hora española), colocando al

"Luna" en una órbita elíptica va-

niable entre los 16 y los 110 kiló-

metros sobre la superficie de la

No existe modo alguno en Moscú

de estimar exactamente cuán cerca

ha pasado el "Luna 15" de la ór-

bita de descenso del módulo nor-

Ei vehículo ruso da ahora una

EN BELGRADO

SE INSTALARON

LELEVISURES CALLEJERUS

BELGRADO, 21.- Millones

atención del público. Por eso,

res instalados especialmente, los

yugoslavos se han manterido al

tanto de las informaciones facili-

tadas desde Houston sobre el alu-

"APOLO 11"

y prorrumpieron en gritos de júbilo,

al escuchar en directo, desde Hous-

Los polacos estrecharon la mano

de todos los funcionarios norte-

americanos y colocaron flores ante

un modelo, a escala de la astro-

nave "Apolo 11", en el patio de la

"INCREIBLE, PERO CIERTO"

"águila" o módulo lunar.

Embajada.—(EFE)

nizaje.-(EFE)

Lung ways accepted by attacked the

"águila" norteamericano.

ta alunizar o no.

(hora española).

lo soviético está conectado con el comenzado un proceso para com-PROYECTO DE VIAJE A MARTE norteamericano. putar de nuevo todos los datos ob-"Todas esas especulaciones en el tenidos por los astronautas sobre sentido de que se trata de una el lugar de aterrizaje.

a Marte a finales de siglo e insis- partida para un posible rescate to sobre ello. El presidente Nixon son idiotas", dijo Borman.-EFE. HABLAN LOS PADRES DE

LOS ASTRONAUTAS WAPAKONETA (OHIO, EE. UU) ción por este hecho, que permite 21.-"Alabado sea Dios, de quien proceden todas las venturas", ex- muestras lunares del interior del clamó la señora Stephen Armstrong satélite.—(EFE). madre del astronauta Neil Arms- NO HABRA DESPEGUE ANTItrong, al relatar lo que sintió cuan- CIPADO DE LOS ASTRONAUTAS "Aunque las declaraciones que do el navío espacial en que iba su hijo tocó la superficie lunar.

> "Yo esperaba y rogaba para que todo fuera bien", declaró la señora Armstrong a los periodistas.

Su esposo añadió, que había "da-

Los dos, mostraron, sin embargo, una nota de disgusto, al serle preguntada su opinión sobre la presencia de un navío espacial soviético no tripulado en las proximidades

La señora Armstrong, en tono dulo lunar para descansar.—(EFE). resignado, dijo: "Bien, espero que tengan éxito".

Su esposo, más contundente, añarepresenta la mayor aproximación nosotros teníamos allí un primer

La madre del comandante del por un vehículo espacial ruso. "Apolo 11" dijo también que el El anuncio, publicado solamente verdadero impacto del alunizaje no unas pocas horas antes de que aterrizaran los astronautas norteameseria estimado en su justo valor, ricanos, ha hecho todavía más prohasta dentro de mucho tiempo y 'espero que todo sea por el bien de la Humanidad".

Respecto al proyectado paseo lunar, la señora Armstrong dijo: "Esperamos y rogamos que todo

NO ES IMPORTANTE LA EXAC-TA LOCALIZACION DEL "AGUILA"

pecta a él "no es cuestión de có-HOUSTON, 20 .- "Aunque hasta ha dicho que el "Luna 15" contidentro de poco no podamos saber la posición exacta del "Aguila" en la Luna, esto no es realmente importante", ha declarado en el asrodromo del "National Geographical Survey de Flagstaff, Arizona, el doctor Gerard Kviper.

"En cuatro de los cinco "Surveyors" enviados asteriormente ocutala Estación espacial de Houston, Borman manifestó su agrado por rrió algo parecido, no supimos su el timo cardíaco de Armstrong es las comunicaciones procedentes de posición éxacta sobre la superficie

> El Centro astrodromo de Flags taff ha manifestado su discrepan-

Gobernador Civil califica. teamericano al Mar de la Tranvuelta a la Luna cada hora y cincuenta y cuatro minutos y todo su equipo funciona normalmente, según se anuncia. La Unión Sovié-

> Unidos que no hay peligro de que el "Luna 15" afecte a la misión grandes necesidades da terra-o del "Apolo".-(EFE). problema da fame en primeiro EN JAPON, CINCO CADENAS DE T. V. MANTIENEN INFORMA-

CION CONSTANTE TOKIO, 21.—Las cinco cadenas más importantes de televisión de

Japón, mantienen un servicio DE ARGENTINA ASTA nosotros llega el cónsul millones de japoneses han podido la Tierra. de Argentina en La Coruña escuchar todas las informaciones y comentarios en torno al alunizaje del "Aguila" o módulo lunar -El viaje a la Luna representa y permanecen a la escucha para

y Aldrin .- (EFE). tas que hacen a la Humanidad misma y cuyo logro todavia no Eso no empaña el valor de es-

que Colón descubrió América. -¿Se logrará el objetivo pre- to, los detalles relacionados con el

—Lo deseamos todos.

-¿Qué significará para nuestros descendientes la llegada de' hombre al mundo selenita? -Un jalón importante que pa-

"EL HECHO MAS TRASCEN-DENTAL DE NUESTRA GENE-RACION" (SANCHEZ IGLE-SIAS)

co coruñés, don Ramón Sánchez

-¿Qué es para ti este viaje a la Luna? -Algo imprevisible, como cuan-

do Colón salió del puerto de Palos en aquel 3 de agosto de 1492; pero de un mérito extraordinario, imposible de definir con propie-

Todos temos, en verdade, que

turo inmediato esta proeza? No creo que podamos saber nada

por ahora, cientificamente ha- to sobre la superficie de la Luna, blando. Lo que si podemos afir-, Gritos de ¡Bravo!" y "Fantasmar es que su espectacularidad tico" se dejaron escuchar de miles lo convierte en una epopeya sin de bocas.

mentario a través de la Televisión

EN TODOS LOS TEMPLOS NOR-TEAMERICANOS, ORACIONES POR EL EXITO DE LA **EMPRESA**

NUEVA YORK, 21.—En iglesias, catedrales, sinagogas y templos de todo el país se oró ayer en los Esor Kviper manifestó su satisfactados Unidos por la seguridad de los astronautas del "Apolo XI". Los padres del astronauta Neil Armstrong, formaron parte de los

congregados en la Iglesia Unida de

Cristo en Wapakoneta (Ohio). La señora Joan Aldrin, esposa del astronauta Edwin Aldrin, acu CENTRO ESPACIAL DE HOUSdió a los servicios dominicales TON (Tejas, EE, UU.) .- Las autoacompañada por sus tres hijos, paridades de la Agencia espacial han rientes y amigos, a la iglesia presaicho que no esperan que el adebiterana de Webster (Tejas), cerlanto en el momento del paseo luca del centro espacial de Houston. nar de Neil Armstrong se refleje La señora Pat Collins, con sus en el despegue anticipado de los

tólica de San Pabuo. módulo se elevará de la superficie La sedora Janet Armstrong eslunar hoy, 21 de julio, a las 18.55 posa del astronauta, no asistió a los servicios religiosos del domingo, aunque la familia pertenece a la iglesia metodista de Seabrook cerdoctor Charles Berry, ha declarado

tres hijos, lo hizo en la iglesia ca-

ca de Houston .- (EFE) DECLARACION DEL PAPA

CASTELGANDOLFO (Italia), 21. Su Santidad el Papa, Pablo VI, bizo pública ayer una breve declaración, después de saber que el módulo lunar norteamericano había aterrizado.

El Pontífice escuchó la noticia

En el comunicado, el Sumo Pon-

tifice ha dicho: realizadores de esta empresa espa-

hecho posible este audaz vuelo". Minutos antes del histórico alunizaje, el Papa había acudido al cercano Observatorio vaticano para ver la Luna a través de un telescopio. Regresó a la villa a tiempo de oir a Armstrong decir: "El Aguila" ha aterrizado". (EFE).

PRIMERA COMIDA EN LA SU-PERFICIE LUNAR

CENTRO ESPACIAL DE HOUS-TON (TEJAS, EE. UU.), 21.- Después de comprobar a satisfacción, y a la del Centro de control, que su navio espacial estaba en orden tras del afunizaje, Armstrong y Aldrin descansaron por un momento y celebraron su primera comida nautas se habían colocado ya sus en la superficie lunar.

En el menú figuraron tocino, melocotones, bizcochos y jugo de fru-A bordo del navío de mando, Co-

llins comió algo más tarde —y más ampliamente- carne con patatas, pudin, Bizcochos de chocolate y

Antes de aventurarse en la superficie lunar los astronautas dejaron fuera de servicio la maquinaria no necesaria por el momento y dejaron el resto trabajando al mínimo.—(EFE-REUTER)

ARMSTRONG COMENTA LO QUE OBSERVA

CENTRO ESPACIAL DE HOUS-FON. 21.—Durante toda su cautelosa operación, Armstrong habla comentando todo lo que hace y observa. Un micrófono diminuto instalado en su casco especial está cenectado a un transmisor de su macuto que radio al módulo lunar constante sobre la mision lunar y y éste, a su vez, lo retransmite a

En plena vista de la camara, Armstrong prosigue descendiendo hasta alcanzar el estremo de la escala, tendida a lo largo de una de las patas del "Aguila". El momento supremo ha llegado.

El astronauta Neil A. Armstrong ha puesto la planta de su ple izquierdo en la superficie de la Luna. Luego el derecho. Sigue agarrado a la escala para conservar su estabilidad.—(EFE).

IZAN LA BANDERA AMERICANA

sus televisores para ver, en direc-SOBRE LA SUPERFICIE LUNAR alunizaje del "Aguila" o módulo MAR DE LA TRANQUILIDAD, (La Luna), 21 .- A las 04,43 (hora lunar, siendo el acontecimiento el hecho que tenía enfocada toda la ce Madrid), los astronautas Arsmtrong y Aldrín izaban la bandera norteamericana sobre la superficie hogares, salas especiales de cine y lunar .- (EFE). en las calles a través de televisio-

APERTURA DE LA ESCOTILLA HOUSTON, 21 .- Los momentos anteriores a la apertura de la escotilla fueron dedicados por los astronautas a los circuitos de Ra-LOS POLACOS CUBRIERON DE dio y TV., que según el Centro FLORES UNA MAQUETA DEL Espacial funcionan perfectamente,

después de un breve período en que

MOMENTOS ANTERIORES A LA

las comunicaciones suscitaron algún problema. A las 2'55 comenzó la despresurización de la cabina simultaneada con la presurización de los trajes de los astronautas a bordo del ton, la retransmisión de la infor-"Aguila", para evitar que el conmación relativa al alunizaje del tacto con una superficie lunar sin atmósfera provocara su desmayo

al abrir la escotilla. Durante todo el tiempo, Collins mantuvo comunicaciones con el Centro de Houston.

Armstrong comunicó que la escalerilla de descenso se encontraba en la sombra del sol, situada a 13 grados, al Sudoeste, con el sol detrás de la zona habilitada en el "Aguila", para el descenso.

LA MADRE DE ARMSTRONG LLORA DE EMOCION

NUEVA YORK, 21.- La madre de Neil Armstrong rompió en un llanto emocionado cuando su hijo anunció a Tierra que había aterrizado en la Luna con su compañero Aldrin, a bordo del "Aguila", dijo Stephen Armstrong, padre del as-

precedentes. Se trata, sin duda El general Robert Aubiniere, je- momento", ha dicho la propia madel hecho más trascendental que fe del Centro de Investigaciones dre del astronauta en Wapakoneta,

DE HACIENDA

no. Agradecemos el ofrecimiento mundo que plasma. que formula de dicho cargo y le deseamos al frente del mismo una brillante y fructifera labor.

EXPOSICION DE GERARDO PORTO

En la Asociación de Artistas viene alcanzando un gran éxito pintor coruñés, hace algún tiempo afincado en Holanda, Gerardo

munica haber tomado posesión del los cuales Gerardo Porto acredita cargo de delegado provincial de oficio, sensibilidad y esa su carac-Hacienda, para el que fue desis- terística forma de enjuiciar a grannado recientemente por el Gobier- des trazos, rotundos, sinceros, el

FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY

Hoy, desde las nueve de la ma ñana hasta las diez y media de la noche ininterrumpidamente, c- 230709. responde el turno décimo de guardia, integrado por las farmacias Pedralonga, 65. Teléfono, 44. que seguidamente se relacionan:

Don Manuel López Alonso, San Avda, de Finisterre, 135. Teléforo,

EL SER HUMANO HOLLA LA LUNA MAR DE LA TRANQUILIDAD

(LA LUNA), 21.— Neil Armstrong, jefe de la Misión "Apolo 11" ha sido el primer ser humano en hollar la Luna. A las 03'40 de la madrugada (hora de Madrid) comenzó a descender por la escalerilla del "Aguila" o módulo lunar, A las 03'56 exactamente, posaba el pie sobre la superficie de la Luna, en este Mar de la Tranquilidad.

Su compañero Edwin Aldrin, desde el "Aguila" dirigia todos sus pasos, desde que inició el descenso, para indicarle donde debía posar

Armstrong posó primero su pie izquierdo, conforme estaba previsto en el programa de la misión.

A la hora precisa de las 03'56, un | fias desde el "Agulla". ser humano iniciaba su primer paseo por la Luna.

Armstrong daba lo que supone "Gloria a Dios en las alturas y pero un paso gigante para la hu- centro de control de Houston se les Blanca", con carne congelada. paz en la Tierra a los hombres de manidad. Es exactamente lo que el recordaba que procedieran rápida- También hizo su entrada en La buena voluntad. Honor a vosotros, propio astronauta decía en el momento de posar pie en la superficie superficie lunar, señalándole que en lastre, de Gijón. cial. Honor a todos les que han de la Luna.

> guió los pasos de su compañero Armstrong a las 04'16 (hora de Ma. sobre la superficie lunar. Armstrong primero en bajar, des. de mando o "Columbia".

cribió la superficie de la Luna, de la siguiente forma: "Es muy fina, con partículas de

arena. No parecen existir Micultades para caminar por ella", Su voz temblaba mientras ha-

Poco antes de abrir la escotilla para iniciar el descenso a las 3.40, los astronautas abrieron una válvula a bordo del "Aguila" para despresurizar la cabina. Los astrotrajes espaciales con la "mochila" de oxígeno, con cantidad suficiente para mantenerse por espacio de tres noras, antes de volver al módulo lunar y volver a presurizar la cabina espacial.

Realizaron, además, una serie de comprobaciones, a bordo. Inmediatamente después se procedió a abandonar el "Aguila", haciéndolo primero, como queda dicho, Armstrong, mientras Aldrin le señalaba

los pasos a dar. A las 3.56, Armstrong posaba pie enla Luna. A los 4,16 le seguía Al-

Armstrong reveló que su ple izquierdo, primero que posó sobre la superficie lunar se hundió ligeramente en la misma. Luego, posó el derecho, "Puedo ver claramente mis

titres obras, constituído por óleos, Doña María Dolores Risco Gil de En atento saluda, el Ilmo, señor dibujos, guaches y materias grises, Albornoz. Camariñas, uno, teléfono, don José Ataz Hernández nos co de temática holandesa a medio de 225746. Don Antonio de la Puente Fernández. Fernando Macías, 12. To-1éfono 252998. Doña Josefa Casal Pereira. Gru-

Un regalo de estilo em

"Ahora --agrego poco más tararenosas. Está algo oscuro, en la sombra y es un poco difícil ver. Pero no pierdo pie. Voy a dirigirme hacia la parte soleada".

Edwin Aldri nle tomaba fotogra-

muy fino", insistió Armstrong. cantábricos de su ruta. A las 04,16, en el momento en De Mon. en vía Las Palmas mente a recoger las muestras de Coruña el petrolero "Campollano", era necesario hacerlo inmediata- Salió el "Campanil" con gas-o'i ambos astronautas se viesen obli- PROXIMAS CHARLAS EN EL gados a regresar urgentemente al prender el regreso hacia el módulo en el Liceo de Monelos, una char-

de La Coruña y de don Orestes Vara, director de "Riazor". También dará una conferencia el Al terminar de tomar las fotos, escritor, Premio Nadal, F. J. Alcánambos astronautas procedieron a tara, que ha de tratar sobre literatura y pintura.

LICEO DE MONELOS

la-coloquio sobre el deporte, a car-

go de don Antonio González, pre-

sidente del Real Club Deporbivo



Falleció el día de ayer, en El Ferrol del Caudillo, después de recibir los Santos Sacramentos - D. E. P. Su esposo, don José Pisos Casteleiro; hijos, José, Josefina y Olga; hijos políticos, Laura Sequeiro Bartoli y Luciano Arribi

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al entierro, hoy, lunes, día 21, a las cuatro de la tarde, al cementerio de Catabois, favores por los que anticipan gracias,

Casa mortuoria: ESPARTERO 53, tercero.

(Funeraria San Vicente)



DON CARLOS VINAGRE LAGO

SECRETARIO, JUBILADO, DE ADMINISTRACION LOCAL

Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad, confortado con los Auxilios espirituales

— D. E. P. — Su esposa, doña Carmen Díaz Fernández; hijos, don Franco, doña Carmen. don Carlos, doña Josefa y don Venancio Vinagre Díaz; hijos políticos, don Salustiano González Lojo (Médico de Puerto del Son); doña Dolores Torres Mariño y doña Rosa Torrado Mariño; su madre, doña Casta Lago Vidal; hermana, doña María Victoria Vinagre Lago; hermanos políticos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parro quial, hoy, lunes, a las seis y media de la tarde, y a continuación al funeral de cor pore insepulto por su eterno descanso y seguidamente al acto de inhumación, por cuyos favores anticipan gracias.



EL SEÑOR

EX-SECRETARIO DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PUERTO DEL SON

____ D. E. P. ____

EL ALCALDE, CORPORACION Y FUNCIONARIOS DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial, hoy, lunes, a las seis y media de a tarde, y a continuación al funeral de córpore insepulto por su eterno descanso y seguidamente al acto de inhumación, por cuyos favores an-

PUERTO DEL SON, 21 de Julio de 1969.

2009 Ministerio de Cultura

o una unidad comparada con el billon. Lo que para hoy es un hecho sin precedentes y de resonancia mundial, dentro de unas Reneraciones, dado lo avanzado de le ciencia, este viaje a la Luna era algo tan lejano como el primer viaje en ferrocarril o en avión, con arreglo a técnicas rudimentarias.

La Humanidad debe agradecer admirar y asombrarse de este Yuelo, pero entendiendo que, por el momento, valor positivo no lo

Don Guillermo Escrigas Estrada,

Segundo Comandante de Marina

ASTRONAUTAS Y CIENTIFICOS MERECEN EL EXITO Confia en un feliz regreso después del alunizaje?

Plenamente. Si no llegase a erse coronado por el éxito, obedeceria, no a la parte técnica, sino a algo imprevisto: atmósfera nociva o venenosa, pongamos por caso. Por lo que dependa de a previsión del hombre, auguro a la empresa un éxito seguro, y lo merecen tanto los astronautas como todos los científicos que

trabajaron en el "Apolo 11". -¿Resonancia para generaciones venideras?

-Aunque la hazaña para nosotros resulta colosal, el hecho en si representa menos que una gota en la inmensidad del Pacifico

LA CONQUISTA DE LA LUNA

UN SIMBOLO PARA LAS GENERACIONES Le toca ahora el turno a don César Otero Valcárcel, comandante de Infanteria de Marina y jefe de la Milicia Naval Univer-

sitaria. -¿Qué supone el vuelo a la Lu-

-El primer paso para que la humanidad inicie el camino en la conquista del espacio exterior y todavía más importante, para que vista la Tierra desde lejos pueda comprenderse su fragilidad, su pequeñez, la necesidad de una hermandad de toda la humanidad que vive en este peque-

ño planeta que es la Tierra. -¿Se lograrán los objetivos previstos de que el hombre ponga el pie en el satélite?

-Confio en el éxito de esta singular operación, puesto que sin un 98 por ciento de probapilidades de éxito ningún hombre, ni los astronautas se atreverían a realizar tan arriesgada operación, cuyo fracaso tendria, indudaplemente repercusiones muy pro-

fundas. -¿El futuro de la Tierra ante la conquista de la Luna?

-Podemos decir que la conquista de la Luna es un símbolo para las generaciones actuales y futuras en el sentido de que cuando el hombre pone todo su empeño en la conquista de un bien, pocas cosas dejarán de ser alcan-

Hoy y siempre y los homores de toda la Tierra deberían poner el mismo empeño que se ha puesto en esta empresa, para lograr un mundo mejor en el que reine la comprensión, la justicia y el

EL SEÑOR VALES VILLAMA-RIN ELOGIA LA AVENTURA, EN LENGUA VERNACULA

ON Francisco Vales Villama rin, secretario de la Real Academia Gallega, académico de la de Bellas Artes de Nuestra Sefora del Rosario y cronista de la ciudad de Betanzos -recientemente ha descubierto el sepulcro del padre del mariscal Pardo de Cela- se expresa en estos términos y en lengua vernácula:

subliñar, con fonda ledicia, a extraordinaria importancia da exploración espacial, desta asombrosa e sensacional aventura, e admirar, ó proprio tempo, o inxente esforzo que en tal senso veñen realizando Norteamérica e Rusia, digno, non cabe dúbida das mais calorosas louvanzas e da eterna gratitude da humanidade; pero, entrañable Maneiro, ¿non conviría frenar xa esa ala:mante e frenética carreira, que a ca-

da segundo sabemos invirten sumas realmente astronómicas—e tica ha asegurado a los Estados nunca millor empregada a expresión-, dando prioridade agora as termo-, como queren tantos e tantos homes de boa voiuntade?

RANZA", SEGUN EL CONSUL

nión es la siguiente:

cuerda desde hace 500 años en

senta el ritmo con el que vive la Humanidad.

OR último nos entrevistamos

-- ¿Llegará el hombre a pisar la

-Lo creo, después de naberse arriesgado todo: hombres, dinero prestigio, ciencia... Si no se contase con suficientes garantias de DICE EL JEFE DE INVESTIGAéxito, estimo que este viaje no se llevaria cabo ante el temor de un fracaso. Pero cuando rema el optimismo entre quienes trabaja-

hayamos, podido vivir nosotros. Espaciales de Francia, en un co- Ohio, donde nació Armstrong.

"EL TRIUNFO DE LA ESPE-

don Germán Quiroga, cuya opi-

el triunfo de la esperanza del presenciar el "paseo" de Armstrong hombre, pero faltan algunas me-

ta victoria, la mayor que se reyugoslavos se mantuvieron junto a

sará a ser historia, porque repre-

con el meteorólogo y quimi-VARSOVIA, 21.-Unos mil polacos que acudieron a la Embajada de los Estados Unidos aplaudieron

dad.

CIONES ESPACIALES DE FRANCIA PARIS, 20,-Miles de parisinos y turistas extranjeros aplaudieron y ron en Cabo Kennedy por algo prorrumpieron en gritos de júbilo en los Campos Elíseos, al escuchar, -¿Qué significará para un fu--Se podrá juzgar a posteriori, ticia de que el módulo lunar o

a través de altavoces instalados lo largo de la gran avenida, la no-"Aguila" nabía alunizado con éxi-

"No tuve preocupación ni por un

Don Victor Vigil Vifil, Canton Grande, 25. Teléfono 222427. Afiadió que el motor de descenso RECALO EL "CIUDAD DE SAdel "Aguila" no abrió surco al-LAMANCA" CON PASAJE Y guno sobre la superficie lunar PLATANOS De Las Palmas, Tenerife y Sande- puedo ver las huellas de mis ta Cruz de la Palma entró el zapatos sobre las finas partículas "Ciudad de Salamanca", con pasaje y plátanos.

> las diez de la noche, y las opera-Mientras caminaba Armstrong, ciones de descarga comenzarán esta mañana. Una vez listo, el parco continuará con el pasaje y la "Esta arena es como un polvo carga en tránsito para los puertos

un pequeño paso para el hombre, que posaba pie Aldrin, desde el arribó el mircante español "Playa El astronauta Edwin Aldrin si- mente, ante la posibilidad de que para Santander. drid) momento en que posó sus pies módulo lunar o "Aguil"a para em- En esta semana tendrá lugar,

> "Lo haremos rápidamente, tan pronto terminemos de tomar una serie de fotos", respondió Arms-

recoger las muestras previstas.

Doña Aurea Prieto Martinez

Santiago; nietos, biznieta y demás familia,

EL FERROL DEL CAUDILLO, 21 de Julio de 1969.

EL SEÑOR

PUERTO DEL SON, 21 de Julio de 1969.



DON CARLOS VINAGRE LAGO

Falleció en el día de ayer, confortado con los Auxilios espirituales

ticipan gracias.

DESCUBRIR Cae en mis manos un texto de J. A. Doerig, director del Instituto Latino-Americano de la Universidad de Saint Gallen, Estudia el autor, confrontándolas, las tesis de nuestro Francisco Suárez y de Juan-Jacobo Rou-

sseau en materia de Sociedad y Estado. Y descubre Doerig curlosas analogías, insospechadas analogías, entre el jesuíta español de la época absolutista y el ginebrino que suministró la base dogmática de la explosión liberal del siglo XIX.

La similitud más palpable se refiere a la teoría de la limitación del poder. El Padre Suárez señala una norma superior a la que ha de plegarse la voluntad del soberano; el blen común. Cuando el blen común peligra, cuando se produce lo que más tarde se denominaría la desviación de poder, el pueblo pierde el deber de obediencia y asume, incluso, el derecho a derrocar al tirano. A esta misma conclusión llega Rousseau, que lógicamente acentúa la preponderancia del Poder Legislativo --expresión de la voluntad social-- sobre la potestad ejecutiva o de gobierno.

El doctor Doerig, tras plantearse la pregunta de por qué las teorías de Suárez apenas tuvieron vigencia en su época y fueron prácticamente elvidadas, en tanto que las de Rousseau causaron impacto universal, llega a la conclusión de que el primero escribió en lenguaje erudito, frio, muy correcto pero sin fuerza de convicción para la gran masa, caso distinto al de Rousseau, que supo acentuar la vertiente sentimental sobrepuesta a la racional y lógica en demasiados momentos, y llegar al gran público con frases de hábil literato, más que de sesudo filósofo.

Como españoles, naturalmente que nos alegra este redescubrimiento de Francisco Suárez, cuyas tesis se estudian bastante por encima, incluso en la Universidad, cuando es lo cierto que en su pensamiento escolástico y teísta existen aportaciones que, además de reflejar una personal valentía para los tiempos en que fueron expuestas, acreditan una frescura intelectual realmente valiosa.

A SI MISMO

En una interesante encuesta de TV. con universitarias de un Colegio Mayor, a la pregunta del periodista; "¿Por qué razón estudia Vd.?", casi todas las encuestadas despacharon idéntica respuesta: "Para rea-

He meditado bastante en el sentido de la contestación y en la circunstancia de que se hubiera emitido como respondiendo a una consigna previa que, desde luego, no hubo, porque a otras preguntas siguieron respuestas bien divergentes. Pero en el aspecto concreto que referimos se produjo casi la unanimidad de pareceres.

De lo cual deducimos que esas chicas universitarias tienen un agudo sentido de la responsabilidad social que asumen en el reto de la cultura. No van a la Universidad para pasar el rato, para tener chicos, para presumir en el pueblo, o para instrumentar una férmula de ganar cuartos en sus respectivas profesiones futuras. Van, lisa y llanamente, para "realizarse a sí mismas"; esto es, para formarse y actuar tal formación. Se forman en los libros, en las aulas, en el ambiente, en la especial vida de la Universidad. Y actuarán esa formación, con su título y sus experiencias bajo el brazo, en el marco de la sociedad toda. Es la idea del estudio - servicio, tan congruente con los tiempos de solidaridad que corren.

Parece ser que el día 22, el Consejo de Ministros del Mercado Común va a tratar dos asuntos que nos interesan especialmente: el acuerdo preferencial y la exportación de

El acuerdo preferencial, cual su nombre indica, supone en la práctica un tratado económico por el cual España obtenga ante el "Mercado de los Seis" un trato más favorable que el dispensado hasta ahora. Se liga la cuestión con el otro acuerdo, sobre exportación de agrios, muy necesario para regularizar sobre bases sólidas las selidas de ese producto típico del Levante que tantas divisas nos

Ante la reunión del órgano ejecutivo de la CEE cobran otra vez actualidad las esperanzas españolas de integrarse en el bloque, no como miembro de pleno derecho, pero si como nación asociada a la que se le otorgue un régimen de consideración y de apertura con vistas al futuro. La vocación político-económica de España está más cerca de la Europa Occidental que de los países del Este, aunque éstos acepten complacientes el intercambio de productos; y el Mercado Común, para realizar su idea, tiene que abrirse y abarcar en su seno a esas otras naciones que, cual España, forman parte de una misma historia y sienten la vocación de un idéntico porvenir. EMILIO QUESADA

Para embarque inmediato

EN MODERNOS BUQUES BACALADEROS, SE NECESITAN DOS MECANICOS NAVALES MA-YORES O PRIMEROS MECANICOS.

LLAMAR AL TELEFONO 239170





No tengo prejuicio alguno

contra los ingleses, y conviene

que lo anticipe para que el lec-

tor no se equivoque. Creo que

el inglés es un tipo con tenden-

cia a la solemnidad, que por lo

regular hace lo que le dicen que

debe hacer, y ciertamente muy

dado a lo suyo. Si hace algo

malo -- y suele hacerlo con fre-

cuencia--, es porque cree que

debe hacerlo, y no por otra ra-

zon. Alguien les dijo algún día

que no se debe maltratar a los

an males, y el consejo quedó

convertido en norma. Se mani-

festaron contra las corridas de

toros, no porque el torero pue-

da morir sino porque muere el

toro. Como al parecer nadie les

ha dicho aún que no se debe

maltratar a las personas, su his...

toria colonial resulta pertilente.

Es probable que no hayan oca-

sionado la muerte a una sola

vaca sagrada de la India, pero

es seguro que muchos indios

han muerto en defensa de los

div'dendos de las grandes em-

poli, siguen fieles a la norma,

Pero ellos, los de la metró-

Ahora acabo de enterarme de

que un Lord -- ¿quién puede dis-

outir el derecho a la mavúscu-

preses de la metrópoli.

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

ANO XXVIII. -- Número 1.154 -- LUNES, 21 DE JULIO DE 1969

"Sin mi marido me sentiría perdida", dice la famosa actriz Shirley MacLaine



Descanso en la filmación. El sol en los alrededores de Cocoyoc es muy intenso (Foto Cifra).

pagados de los Estados Unidos.

Comenzó haciendo películas del

Oeste. Después de trabajar siete

años en series de televisión fue

contratado por Joyll Films para

un papel estelar en una produc-

ción italiana "A Fistful Dollars",

que fue filmada en España. El

rodaje se realizó en siete sema-

nas y el extraordinario impacto

Eastwood, se hizo famoso y uno

de los actores más selicitados y

mejor remunerados. En Italia lo

llaman cariñosamente "El ciga-

rrillo" debido a los delgados y

Así, de la noche a la mañana,

que causó fue sorprendente.

"Dos mulas para la Hermana Sara", protagonizada por Shirley MacLaine y Clint Eastwood, se está rodando en los alrededores de Cocoyce, en el Estado de Morelos, a unos escasos ochenta kilómetros de la capital azteca.

Cocoyoc -tierra de coyetes en idioma nahuatl- fue una antigua hacienda del señorio de Azcapotzalco, que fue habitada por el último rey azteca, Moctezuma y su familia y en la que el conquistador español Hernán Cortés sostuvo amores apasionados con una de las hijas del mismo, llamada, una vez cristianizada, Isabel Moctezuma. De estos amores nació Isabel Cortés Moctezuma.

Don Siegel, director de "Dos mulas para la Hermana Sara" y Martin Rakin, productor con un historial filmico y publicitario muy extenso, contrataron a las dos estrellas más de moda en los Estados Unidos, Shirley MacLaine y Clint Eastwood, para protagonizarla. Como director de cámaras está el mexicano Gabriel Figueroa que ha sabido captar la belleza de los paisajes naturales en los

alrededores de este histórico lugar. Este filme que comenzó siendo una producción netamente norte. americana, se ha convertido en estos días en coproducción, gracias a un contrato celebrado entre Universal Pictures y Producciones Sanen de México. El presupuesto inicial fue de cuatro millones y medio de dólares, pero en los medios cinematográficos se murmura que alcanzará fácilmente los diez millones.

La cinta cuenta con una serie de aventuras, donde hay violencia, intriga, suspense, engaño, acción, humor y dramatismo, aderezados de un gran sentido humano de la vida.

ARGUMENTO

"Dos mulas para la Hermana Sara", se desarrolla durante el período en que el emperador fran-

cés Maximiliano, regia los destinos de México. Hacia el año 1870 el país azteca se encontraba invadido por los ejércitos franceses al mando del general Mollet, durante el levantamiento de Juárez y sus

Cuando una monja fugitiva, buscada por los militares franceses, hace una travesía por el interior del país, unos bandoleros tratan de violarla entrando en acción para salvarla un soldado aventurero, llamado Hogan (Clint Eastwood) que le ofrece su protección. Hogan descubre que la hermana Sara (Shirley MacLaine) puede conducirlo al Cuartel General de Juárez, caudillo del levantamiento antifrancés.

Juntos emprenden el viaje atravesando parte de la República, encontrando un sin fin de peligros y aventuras. A su llegada al campo Juarista, Hogan planea un ataque en masa contra el ejercito francés, guarecido en una fortaleza. La hermana Sara, valiéndose de una costumbre mexicana, la pinata, entra en el fuerte y lo vuela, dando así la posibilidad a las tropas juaristas de entrar en él para la batalla final.

CLINT EASTWOOD

Clint Eastwood, el Hogan de la película, está ganando 950,0000 dólares, cifra que asciende a los que ganó en un contrato de dos años con la misma compañía. Universal Pictures, y desde luego más que en ninguna otra anterior en que haya participado.

La primera impresión que causa Clint es la de ser una persona tímida y vergonzosa, pero la realidad es que es de carácter introvertido y silencioso.

Pese al rápido ascenso en su carrera y al nombre con que ya cuenta, es sencillo y carente de vanidad. Su trato es cordial y ama ble, aunque de pocas palabras. Clint Eastwood es uno de los

actores más solicitados y mejor

> zadores pusieron su pecadora planta. ¿Y por qué no apiadarse también de los selenitas? ¿O cree realmente lord Hughes que hay más razones para suponer la existencia de un monstruo

Temas al azar Defendamos al monstruo

la?--, ha protestado en la Camara londirense porque entiende que la persecución del monstruo del Lago Ness es una cruel. dad, Y volvemos a lo mismo: El monstruo es un animal, y contra los an'males, excepto el zorro, el inglés está seriamente prevenido. Tal vez se vaya acercando la hora de hacerles saber

nermano el lobo, sino también el hombre. Lo triste es que no se trataria de una clasificación de entomólogo, con alfiler clavado de pecho a espalda, sino una clasificación teórica. Pobre monstruo del lago Ness, si le faltase el estimable apoyo solemne de lord Hughes, cuanto iba a sufrir!

Por PEDRO DE LLANO

que tampoco estaria mal que respetasen a determinadas per-

A mi me parece admirable la actitud del solemne lord, de quien diré, por si a algun lector le apetece saberlo, que responde al apellido de Hughes. Puestos a clasificarlo, le correspondería un franciscanismo a fondo Olvidemos por un momento que nara San Francisco no sólo era

Lo más curioso resulta la intima relación que todo buen inglés establece entre el caso y la distancia. El lago Ness le queda a la vuelta de la esquina, como quien dice, y le prescupa. El abominable hombre de las nieves le quedaba en cambio un tanto lejos. Como los indigenas de la India, o el negro de Africa del Sur o de tantos otros sitios donde los ingleses colonisu atención a abominables problemas políticos, aunque su opi-

secular en el lago Ness, que un

Lo curioso es que tan pinto-

resca opinión no significa en

ser sensible en la Luna?

modo alguno una pérdida de prestigio ante el solemne ciudadano, y que el lord seguirá siendo escuchado con el mismo respeto cuando haga descender nión se muestre tan transigente con las injusticias notorias de Africa del Sur como intransigente fue sin duda con el ansia independentista de los nativos de Anguilla. ¿Cuestión de moral, o cuestión de posibilidades de fuerza? Los hechos inducen a creer lo segundo. Pero también seria injusto suponer que si todo un lord vive angustiado por los posibles sufrimientos materiales que un submarino de belsillo pueda producir a un teórico monstruo, el valor moral de los problemas le afecte perifér'camente tan solo.

Protagoniza, con Clint Eastwood, "Dos mulas para la hermana Sara"

Para el rodaje hubo que fabricar un fuerte que costó cien mil dólares

largos cigarros negros que fuma, así como por su elevada estatura

Ha trabajado junto a Silvana Mangano en "Las brujas" (The Witches) dirigida por Dino de Lau rentis y Vittorio de Sica. Recientemente terminó su tercer filme italiano (del Oeste) "Lo bueno, lo feo y lo malo". La cinta en que mayores éxitos ha obtenido además de las anteriormente mencionadas, son: "For a few dollars more", "Hang, em high", y "Coogans Bluff".

SHIRLEY MACLAINE

Cocoyoc y sus airededores, que sirven de marco a "Dos mulas para la Hermana Sara", son lugares donde el sol y el calor son muy intensos. Shirley, de piet blanca y pecosa no soporta los rayos solares y tiene que protegerse con cremas especiales recomendadas por su maquillador, además de llevar puesto cuando no un pintoresco sombrero y estar seguida continuamente por un hombrecin que con una sombrilla corretea detrás de ella para protegerla del sol y

Una de sus aficiones predilectas es viajar. Ha visitado Asia, Europa y Norteamérica. Gasta anualmente 200,000 dólares en billetes de avión. Independientemente de que sea parte de su trabajo, le sirve y lo aprovecha para aprender a conocer a todo tipo de personas y a través de ellas, llegar a conocerse a si misma.

Para llegar a esa perfección, Shirley MacLaine, estuvo durante seis semanas en Bhutan, en el Himalaya, estudiando la doctrina yoga. Actualmente es una de las asiduas practicantes y seguidoras del conocido yogi Maharishi Mahesh. Sus intereses primordiales, según ha declarado ella misma, son: el dinero, su hija Stephanie, su carrera y su marido. Tiene una for-

tando en sus múltiples viajes alrededor del mundo. Su hija Stephnie, "Sachiko", (llamada así cariñosamente en japonés), tiene en la actualidad 14 años. La tuvo estudiando seis años en Japón y se encuentra en estos momentos en Inglaterra. Tiene pocas oportunidades de estar a su lado, ya que debido a sus estudios

tuna bastante considerable, parte

invertida en tierras y parte en

obras de arte que ha ido recolec-

no puede acompañarla en sus via-Está casada con el productor Steve Parker desde hace 17 años, pese a lo cual se le han atribuído romances con la mayoría de los galanes de sus películas, siendo

Clint Eastwood el último de ellos. No obstante, Shirley ha declarado que sin su marido se sentiría perdida. "Dos mulas para la Hermana Sara", es la primera película del Oeste en que interviene la Mac-

Todo en su vida ha estado y está enfocado hacia su profesión. Nació con inquietudes artisticas y empezó a tomar clases de ballet a los tres años en la ciudad de Nueva York, estudiando después canto y arte dramático. Es inteligente y con una gran agilidad mental, receptiva, observadora y perseverante. Tiene un temperamento inquieto, deseoso siempre de aprender, conocer y saber, especialmente en todo aquello que considera útil para aplicarlo a su carrera.

MEXICO HACIA UNA NUEVA MECA DEL CINE Uno de los más importantes aspectos en la evolución y creci-

Por ADRIANA ELLIOT.

miento de México, en todos los órdenes, lo podemos observar a través de las ventajas y seguridad que ofrece en la inversión de capital extranjero, como en este caso, la industria cinematográfica. Prueba de ello ha sido el contrato de co-producciones firmado en estos días entre la Universal Pictures y una firma mexicana, producciones Sanen, y que es el primero que la empresa norteamericana realiza en Latinoamérica.

Este contrato tiene una duración inicial de un año prorrogable y por el que se piensa que todas las filmaciones de Universal

en México, serán co-producción. Otro de los aspectos de este interés de los norteamericanos hacia el país azteca, son los bajos costos de construcción de sets y la cantidad de escenarios naturales de excepcional belleza con que ouenta el país.

En "Dos mulas para la Hermana Sara", ha sido necesario construir un fuerte, que al final del filme será destruído, en un solar junto a la iglesia. El costo ha ascendido a 100.000 dólares y según declaraciones del director Don Siegel, en Estados Unidos, hubiese costado 850.000. "Esta diferencia bien vale un viaje a México" dijo el director sonriente.

y en una increible relación de causa a efecto, se nos informa que el resultado de la "cancha" trae consigo represalias genocidas. Parece ser --no está bien comprobado-- que Honduras atropelló a los inmigrantes de El 8ak vador, liquidándolos como perso-nas o coaccionándoles con pode rosas razones para que volvieran a la nación de origen lo más pronto posible. Y es entonos cuando la respuesta bélica de El Salvador se produce, la aviación bombardea, el ejército de tierra atraviesa los lindes fronterizos, # ma pueblos y villas, se afine m Honduras y "todo el pueblo sal

vadoreño vibra de coraje palib

tico" ante los iniciales éxitos cor

Drama en

Centro-América

La Organización de Estado

Americanes ha logrado impone

el "alto el fuego", preámbulo co.

si seguro de paz duradera, en el

reciente conflicto bélico que po-

tagonizaron las Repúblicos oto

A esta guerra se le ha llano.

do la "guerra del fútbol", bas

tante impropiamente, queriendo

gonvertir en causa lo que tan

sólo fué un pretexto anecdótico

para la reciproca toma de la

La causa proxima o inmediata

bien puede radicar en un proble

ma de espacios vitales y conse.

cuente corriente migratoria

Mientras El Salvador, con unos

20.000 kilómetros cuadrados de

extensión, alberga un censo cer-

cano a los tres millones de habi-

tantes, Honduras apenas cuents

con dos millones de almas sobre

una superficie mucho mayor

equivalente a 112.000 kilómetro

cuadrados. En El Salvador, h

densidad de población es de la

habi antes por kilómetro cuadra

do; en Honduras, de 17 habitan-

Sin Hegarse al hacinamiente

en El Salvador, es lo cierto que

el espacio escasea bastante mis

que en la vecina Honduras.

por ello se viene produciendo un

continuo fluir migratorio de les

nacionales salvadoreños hacia la

poco habitada Honduras, qui

cuenta, sin embargo, con un ma-

yer poderio industrial y una simi-

El papel del emigran e nunca

es grato en ningún sitio. Ni si-

quiera en este caso concreto.

cuando el país de origen y el de

destino tienen unas caracterisi-

cas practicamen e iguales en re-

grafia, en historia, en economia

en porcentaje racial en religio

y, naturalmente, en idioma Pe-

ro el emigrante no es un tursa

mimado por el país receptor sino

un trabajador desplazado por d

hambre y dispuesto a aceptar

toda clase de condiciones, inda-

so las discriminatorias y vejalo-

rias, a cambio de una garantia de

manutención y digno nivel mate-

Algo de lo dicho parece se que

hubo en el origen del conflicto.

Se habla de malos tratos por par-

te hondureña hacia los inmigran-

des salvadoreños. Vino después el

incidente futbolístico. Más tarde

rial de vida.

lar capacidad agraria.

tes por kilómetro cuadrado.

armas.

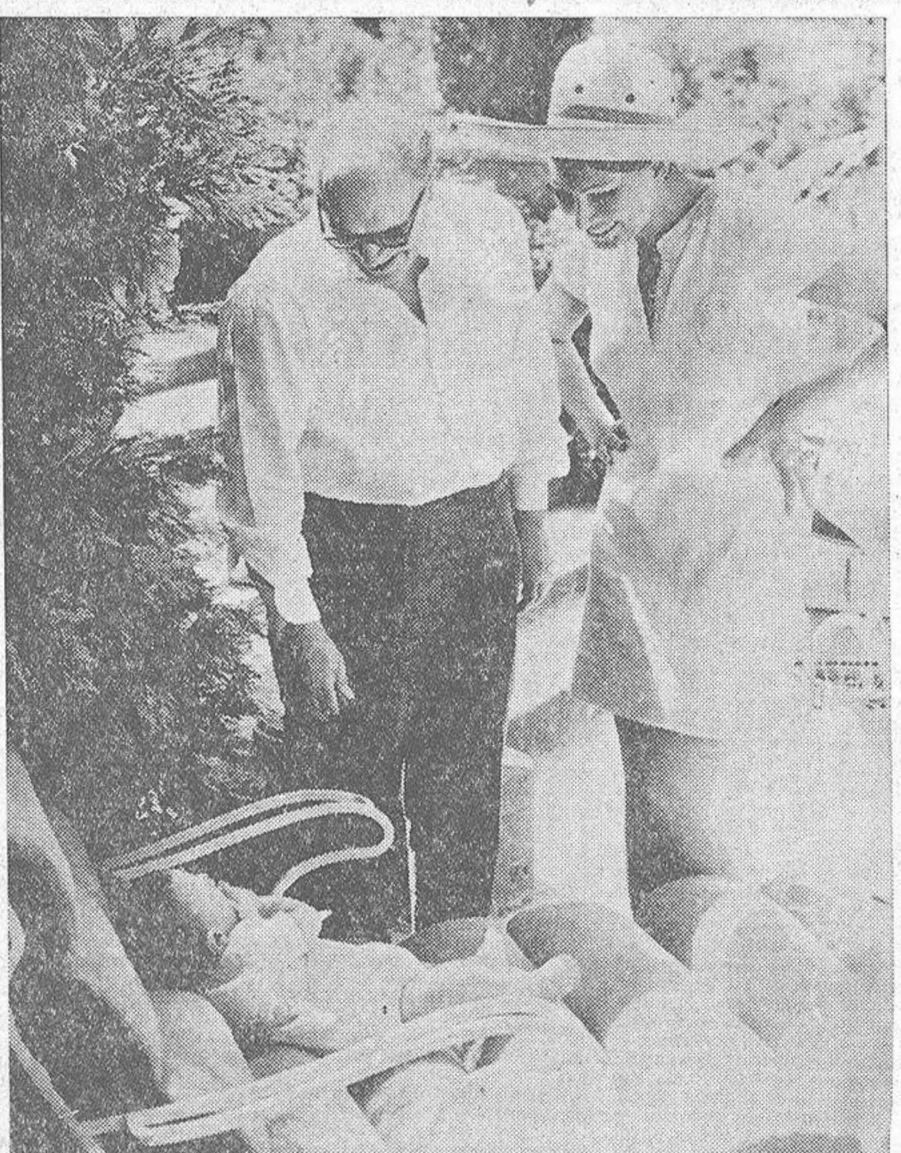
roamericanas de El Salvado

hasta aqui lo que nemos namado la causa inmediata o próxima del conflicto. Pero las razones son mas profundas; tiene que haber una causa remota o mediata, con fuerza suficiente para desencadenar la desventura. Y esta cellsa no es otra cosa que el estado de ebuilicion permanente en que se encuentran las naciones cense americanas y sudamericanas, Si la economia es rudimentaria, asusta el porcentaje de analiabetismo; las estructuras son 100dales, en el sentido de que la soberania está ligada a la propiedad, y viceversa, y cuando sur gen vientos de revolución basa con tachar de comunistas a 105 insurrectos para conseguir apoyo de Estados Unidos, mm interesados en que las cosas sigan igual o cambien a targo plasa, porque el "statu quo" es la me jor plataforma del actual impe rialismo económico.

Esto crea una sensación de po encia nacional, de rabia (6) tenida, que de vez en cuando f basa el nivel del aguante y provoca la explosión violenta, pe a quien pese y pase lo que pas El triste sino de los pueblos sub desarrollades. La OEA ha sabido actuar con

la necesaria energia para certar un conflicto realmente sangrien to: 10,000 muertos y 15,000 heridos en cua ro dias de lucha cons tituye un porcentaje terrorifico El "alto el fuego", con toda si provisionalidad, ahorra el gasio inútil de vidas, da tiempo al tiero po y traerá, sin duda, la paz cos cer ada entre dos paises tan her manos que, incluso, y juntamen te con Guatemala, Nicaragua Costa Rica, integraron hace pod más de un siglo la Federack Centroamericana, Uno lament que el curso de la historia haji desbaratado tan provechosa unión internacional. Como bién lamenta uno que la OEA haya hecho absolutamente nati para el fomento de tales Federa ciones ,en mocro-áreas geografia cas más adecuadas para el dis arrollo.

PAPÁS FELICES



Carlo Ponti y Sofia Loren contemplan las gracias del pequeño Carlo, en el jardin de la casa jamiliar de Marino, alrededores de Roma. "Cinecittà" deja algunos momentos libres a los hombres del cine, y estos momentos los aprovechan los bien avenidos Sofia y Carlo para convivir con el chavalín que tan malos ratos hizo pasar a su madre en la fase prenatal. No es extraño, por ello, esta devoción materna, hasta el punto de que Carlo sempre dice que la mejor interpretación de Sofia es la de "mamá de